



NASZA

Trójwies

miesięcznik
Rady i Urzędu
Gminy

NR 4 (129) ROK XII

KWIECIEŃ 2004 r.

ISSN 1506-0470

Nakład 800 egz.

egz. bezpłat.

*Zdrowych, błogosławionych
Świąt Wielkanocnych
dla wszystkich mieszkańców
Istebnej, Jaworzynki i Koniaków życzy
Małgorzata Kiereś, Rządna Powiatu Cieszyńskiego*

WÓJT GMINY INFORMUJE

UWAGA KONKURS !

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych ogłasza konkurs plastyczny pt. „Bezpieczna wieś” dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjum, przyjmowane będą tylko prace indywidualne wykonane techniką dowolną. Wykonane prace należy złożyć w swojej szkole do dnia 26 kwietnia br. Każda praca zostanie nagrodzona.

Uwaga mieszkańcy Jaworzynki!

Począwszy od 1 czerwca 2004r. we wsi Jaworzynka odpady komunalne odbierane będą w każdy wtorek od godziny 8.00 rano. W tym celu do końca maja br. dostarczone zostaną do każdej posesji 4 rodzaje worków, w których należy gromadzić odpady zgodnie z napisami na workach i dostarczać do najbliższej drogi gminnej do godziny 8.00 rano.

ŚWIADCZENIA RODZINNE WYMAGANE DOKUMENTY - STR. 2

INFORMACJE EUROPEJSKIE

Przygotowanie Gminy Istebna do pozyskiwania Funduszy Strukturalnych Unii Europejskiej na realizację inwestycji gminnych. - *szczegóły str. 4*

WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO - str. 8

POŻYCZKI DLA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW - STR. 10



str.
15-18



*Wszystkim mieszkańcom naszej Trójwsi
zdrowych, radosnych
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego,
wiosennego nastroju, smacznego święconego
i udanego śmigusa życzą*

*Wójt Gminy, Rada Gminy
i Zespół Redakcyjny*

Wielkanoc

*Droga wierzba sadzona wśród zielonej łąki,
Na której pierwsze jaskry żółcieją i mlecze,
Pośród wierzb, po kamieniach wąska struga cieczy,
A pod niebem wysoko śpiewają skowronki.*

*Wśród tej łąki wilgotnej od porannej rosy,
Drogą, którą co święto szli ludzie ze śpiewką,
Idzie sobie Pan Jezus wpółnagi i bosi,
Z wielkanocną w przebitej dłoni chorągiewką.*

*Naprzeciw idzie chłopka. Ma kosy złociste,
Łowicka jej spódniczka i piękna zapaska.
Poznała Zbawiciela z świętego obrazka,
Upadła na kolana i krzyknęła - „Chryste!”*

*Bije głową o ziemię z serdeczną rozpaczą,
A Chrystus się pochylił nad leżącym ciałem
I rzeknie: „Powiedz ludziom niech więcej nie płaczą.
Dwa dni leżałem w grobie. I dziś zmartwychwstałem”.*

Jan Lechoń



ŚWIADCZENIA RODZINNE - WYMAGANE DOKUMENTY

Rodzaje dokumentów potrzebnych przy ubieganiu się o zasiłek rodzinny wraz z dodatkami oraz pozostałe świadczenia.

Osoby ubiegające się o zasiłek rodzinny od 1 maja 2004 roku składają wniosek (wzór wniosku) o zasiłek rodzinny oraz dodatków do zasiłku rodzinnego wraz z dokumentami:

1. uwierzytelnioną kopię dokumentu stwierdzającego tożsamość osoby ubiegającej się o zasiłek rodzinny;

2. skrócony odpis aktu urodzenia dziecka;

3. orzeczenie o niepełnosprawności albo o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności, w przypadku, gdy w rodzinie wychowuje się dziecko niepełnosprawne;

4. zaświadczenie szkoły w przypadku, gdy dziecko ukończyło 18 rok życia;

5. zaświadczenia lub oświadczenia stwierdzające wysokość dochodu rodziny, w tym odpowiednio:

- zaświadczenia z urzędu skarbowego o wysokości dochodów uzyskanych przez członków rodziny w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy, jeżeli dochody te podlegają opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych na zasadach ogólnych;

- oświadczenia członków rodziny o wysokości uzyskanego dochodu w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy, jeżeli członkowie rodziny rozliczają się na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne;

- zaświadczenia urzędu skarbowego o wysokości należnego zryczałtowanego podatku dochodowego za dany rok albo decyzję lub decyzje ustalające wysokość podatku dochodowego w formie karty podatkowej,

- oświadczenia członków rodziny o wysokości uzyskanego innego dochodu w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy niepodlegającemu opodatkowaniu;

- zaświadczenie właściwego organu gminy o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przeliczeniowych ogólnej powierzchni w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy albo nakaz płatniczy za ten rok,

- przekazy lub przelewy pieniężne dokumentujące wysokość alimentów, jeżeli członkowie rodziny są zobowiązani wyrokiem sądu lub ugodą sądową do ich płacenia, na rzecz osoby spoza rodziny,

- kopię odpisu wyroku sądu zasądającego alimenty na rzecz osób w rodzinie lub kopię odpisu protokołu posiedzenia zawierającego treść ugody sądowej, przekazy lub przelewy pieniężne dokumentujące faktyczną wysokość otrzymanych alimentów, w przypadku uzyskania alimentów niższych niż zasądzone w wyroku lub ugodzie sądowej oraz zaświadczenie komornika o całkowitej lub częściowej bezskuteczności egzekucji alimentów, a także o wysokości wyegzekwowanych alimentów,

- zaświadczenie o wysokości ponoszonej opłaty za pobyt członka rodziny, przebywającego w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy, w instytucji zapewniającej całodobowe utrzymanie,

- dokument potwierdzający utratę dochodu oraz wysokość utraconego dochodu, jeżeli dochód rodziny uległ obniżeniu na skutek utraty dochodu przez członka rodziny.

6. informację sądu o toczącym się postępowaniu w sprawie o przysposobienie dziecka, w przypadku osoby faktycznie opiekującej się dzieckiem, która wystąpiła o przysposobienie tego dziecka;

7. kopię aktów zgonu rodziców lub kopię odpisu wyroku zasądającego alimenty w przypadku osoby uczącej się;

8. kopię karty pobytu, w przypadku cudzoziemca przebywającego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej posiadającego status

uchodźcy lub posiadającego zezwolenie na osiedlenie się w Rzeczypospolitej Polskiej;

9. kopię odpisu prawomocnego wyroku sądu orzekającego rozwód lub separację albo kopię aktu zgonu małżonka lub rodzica dziecka, w przypadku osoby samotnie wychowującej dziecko;

Osoby ubiegające się o ustalenie prawa do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego do wniosku dołączają:

1. zaświadczenie pracodawcy o udzieleniu urlopu wychowawczego oraz o okresie, na jaki urlop wychowawczy został udzielony;

2. zaświadczenie o co najmniej sześciomiesięcznym okresie pozostawania w zatrudnieniu bezpośrednio przed uzyskaniem prawa do urlopu wychowawczego.

Osoby ubiegające się o ustalenie prawa do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania, do wniosku o zasiłek rodzinny dołączają:

1. zaświadczenie powiatowego urzędu pracy o utracie prawa do zasiłku dla bezrobotnych określające datę utraty tego prawa oraz zarejestrowaniu osoby ubiegającej się o ten dodatek, jako poszukującej pracy.

Osoby ubiegające się o ustalenie prawa do dodatku do zasiłku rodzinnego, z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego, do wniosku o zasiłek rodzinny dołączają:

• zaświadczenie szkoły w przypadku nauki dziecka w szkole ponadgimnazjalnej.

Osoby ubiegające się o ustalenie prawa do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania, do wniosku o zasiłek rodzinny dołączają:

• dokument potwierdzający tymczasowe zameldowanie ucznia w bursie, internacie lub w innym miejscu zapewniającym zamieszkanie, prowadzonym przez podmiot publiczny;

• zaświadczenie szkoły, w przypadku nauki dziecka w szkole ponadgimnazjalnej;

• oświadczenie osoby fizycznej o wynajmie lokalu uczniowi oraz dokument potwierdzający tymczasowe zameldowanie.

Osoby starające się o przyznanie zasiłku pielęgnacyjnego składają wniosek (wzór wniosku) z następującymi załącznikami:

• orzeczenie o niepełnosprawności albo

• orzeczenie o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności ze wskazaniem daty powstania niepełnosprawności albo

• orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności;

• uwierzytelnioną kopię dokumentu stwierdzającego tożsamość osoby ubiegającej się o zasiłek pielęgnacyjny.

Ubiegający się o przyznanie świadczenia pielęgnacyjnego składają wniosek (wzór wniosku) oraz następujące załączniki:

• orzeczenie o niepełnosprawności łącznie ze wskazaniem, o których mowa w art. 6b ust 3 pkt. 7 i 8 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 roku o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. Nr 123 póź. 776 z późn. zm.) albo o znacznym stopniu niepełnosprawności dziecka;

• zaświadczenia lub oświadczenia o wysokości dochodów

Osoba ubiegająca się o ustalenie prawa do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka składa wniosek o zasiłek rodzinny.

Postępowanie w sprawie ustalenia prawa do dodatku w przypadku osoby w wieku powyżej 50 lat, otrzymującej do dnia wejścia w życie ustawy świadczenie z funduszu alimentacyjnego, wszczyna się na podstawie wniosku, którego wzór określa załącznik nr 7 do rozporządzenia.

Do wniosku należy dołączyć:

1. Zaświadczenie terenowej jednostki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o wypłacie świadczenia z funduszu alimentacyjnego
 2. Zaświadczenie komornika o całkowitej lub częściowej bezskuteczności egzekucji alimentów zasądzonych wyrokiem sądu
 3. Zaświadczenia lub oświadczenia o wysokości dochodów
- Postępowanie w sprawie o przyznanie świadczeń rodzinnych na wniosek osoby, która nie ma miejsca zamieszkania, wszczyna właściwy organ gminy lub miasta właściwy ze względu na miejsce jej czasowego pobytu. Do wniosku dołącza dokument potwierdzający tymczasowe zameldowanie lub potwierdzenie zamieszkania w miejscu pobytu.

W przypadku, gdy członek rodziny utracił dochód uzyskiwany w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłko-

wy, do wniosku o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych, powinien on dołączyć:

1. zaświadczenie o wysokości przeciętnego miesięcznego dochodu uzyskanego w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy;
2. zaświadczenie lub oświadczenie o wysokości dochodu uzyskanego w miesiącu poprzedzającym złożenie wniosku.

Kopię dokumentów może uwierzytelnić podmiot realizujący świadczenia rodzinne, notariusz lub instytucja, która dokument wydała.

W przypadku zmiany liczby członków rodziny - urodzenie dziecka, usamodzielnienie dziecka, rozwód, śmierć itd. - należy fakt ten zgłosić organowi wypłacającemu zasiłek. **Zmiana ta wpływa na uprawnienia do świadczeń rodzinnych.**



GMINNE CENTRUM INFORMACJI

SIEDZIBA: budynek Gminnego Ośrodka Kultury / obok kościoła / - sala nr 4, pierwsze piętro

Gminne Centrum Informacji tętni życiem. „The business is as usual” - angielskie powiedzenie oznaczające, że wszystko idzie normalnym trybem dobrze oddaje to, co działo się w Centrum w trakcie miesiąca marca.

Podobna jak w lutym była frekwencja - 647 osób na stanowiskach komputerowych, co daje przeciętnie 24 osoby na jeden dzień pomimo prowadzonych dwa razy w tygodniu kursów i innych spotkań odbywających się w siedzibie Centrum. Pracownicy Centrum udzielali porad poszukującym pracy - w tym również niepełnosprawnym. Młodzież korzystała ze sprzętu komputerowego w celu poszukiwania informacji, pisania prac i wypracowań szkolnych.

Przez cały miesiąc we wtorki i piątki odbywały się kursy podstaw komputera i języka angielskiego. Ostatnie wykłady tej edycji kursów planowane są na dzień 23.04. Po tym terminie wraca normalny porządek korzystania ze stanowisk komputerowych również we wtorki i piątki - od 8.00 do 18.00.

W dniu 03.03 odbyło się spotkanie z pracodawcami, poświęcone ofercie Powiatowego Urzędu Pracy - pożyczkom na tworzenie miejsc pracy i refundacji organizacji pracy. W spotkaniu wzięło udział dwóch doradców z Urzędu Pracy w Cieszynie, którzy omówili w/w sprawy i odpowiedzieli na związane z nimi pytania.

Pracownik Centrum uczestniczył w regionalnym seminarium dotyczącym wdrażania Europejskiego Funduszu Społecznego, zorganizowanym przez Wojewódzki Urząd Pracy w dniu 04.03. w Bielsku Białej. Jednym z celów omawianego programu jest przeciwdziałanie i zwalczanie długotrwałego bezrobocia.

W dniu 07.03. na stokach Złotego Gronia odbyła się Spartakiada Samorządowców Ziemi Cieszyńskiej w slalomie gigantów. Pracownicy Centrum uczestniczyli w niej zarówno w roli organizatorów jak i startujących zawodników - omówienie imprezy i wyniki w serwisie sportowym „Naszej Trójwiesci”.

Pracownik Centrum zajmował się także organizacją rzadkiego w skali gminy wydarzenia jakim był występ w hali naszego Gimnazjum reprezentacji Polski w piłce halowej zawodników powyżej 35 lat. Drużyna ta spotkała się w dniu 28.03. z reprezentacją Gminy Istebna - więcej w serwisie sportowym gazetki.

Stowarzyszenie Agroturystyczne „Natura” zorganizowało w

pomieszczeniu Centrum spotkanie Koła Istebna. Odbyło się ono w dniu 08.03 a dotyczyło spraw związanych z prowadzeniem gospodarstw agroturystycznych na terenach wiejskich a także tworzeniem produktów turystycznych, promocji i reklamy oraz działalności w ramach Stowarzyszenia „Natura” <http://www.agroturystyka.cieszyn.pl>

W dniu 11.03. wysłano do Wydziału Promocji Regionu, Turystyki i Sportu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego materiały aktualizacyjne do informatora turystycznego Województwa Śląskiego. Materiały te zostały opracowane przez pracownika Centrum we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury.

Centrum współpracowało także przy redagowaniu kolejnego numeru gazetki „Nasza Trójwiesć”.

W dniach 15, 17 i 22 marca w Cieszynie odbywało się szkolenie dla pracowników Gminnych Centrów zorganizowane przez Powiatowy Urząd Pracy. W szkoleniu tym brał udział przedstawiciel naszego Centrum, a dotyczyło ono poszerzenia oferty programowej Gminnych Centrów Informacji. W czasie szkolenia była też możliwość wymiany poglądów na temat aktualnie prowadzonej działalności z przedstawicielami innych Gminnych Centrów Informacji z naszego powiatu.

Nasze Centrum otrzymało opracowany przez Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej poradnik dla absolwentów szkół średnich pod nazwą „**Wyprawka Maturzysty 2003 / 2004**”. Jest on wydany na płycie CD - ROM i składa się z ośmiu działów tematycznych omawiających takie zagadnienia jak m.in. - **możliwości dalszego kształcenia i podnoszenia kwalifikacji zawodowych, poszukiwanie pracy, zakładanie własnej firmy, szansę i perspektywy młodzieży wynikające z przystąpienia Polski do Unii Europejskiej**. Autorzy poradnika w zakończeniu „Listu od redakcji” piszą do absolwentów - „Mamy nadzieję, że stworzony przez nas poradnik okaże się Wam pomocny w trudnych chwilach dokonywania przed- i pomaturalnych wyborów życiowych”. **Wszyscy absolwenci z naszej gminy zainteresowani otrzymaniem w/w publikacji proszeni są o kontakt z naszym Centrum**. Publikacja jest bezpłatna.

W siedzibie Centrum można też skorzystać z Internetowego Pakietu „Gazety Prawnej”. Propozycja ta szczególnie powinna zainteresować naszych przedsiębiorców, ale i innych, którym publikacje gazety mogą być pomocne.

Wszelkie informacje związane z działalnością Gminnego Centrum Informacji w Istebnej można uzyskać w siedzibie Centrum, pod numerem telefonu - **8 55 61 58** jak również na stronie internetowej pod adresem: <http://www.ug.istebna.pl>

Opracował: Jacek Kohut



INFORMACJE EUROPEJSKIE

Przygotowanie Gminy Istebna do pozyskiwania Funduszy Strukturalnych Unii Europejskiej na realizację inwestycji gminnych.

Od momentu wstąpienia naszego kraju w struktury Unii Europejskiej (1 maja 2004 r.) otwierają się przed nami nowe możliwości w zakresie pozyskiwania Funduszy Strukturalnych UE (FS). Gmina Istebna może nadal korzystać z unijnych funduszy w ramach programu SAPARD i innych przedakcesyjnych głównie na realizację inwestycji gminnych. Finansowane z programu SAPARD będą kolejne inwestycje gminne zgodnie z uchwalonym wieloletnim planem inwestycyjnym gminy. Środki SAPARD będą jednak z czasem się wyczerpywać, prawdopodobnie możliwość z ich korzystania potrwa do końca roku 2006. Natomiast już od bieżącego roku Gmina Istebna może ubiegać się o środki Europejskie w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego (ZPORR) Województwa Śląskiego ze źródeł finansowania - Fundusze Strukturalne UE, będące instrumentami Polityki Strukturalnej Unii Europejskiej. Ich zadaniem jest wspieranie restrukturyzacji i modernizacji gospodarki krajów UE. W ten sposób wpływa się na zwiększenie spójności ekonomicznej i społecznej Unii. Fundusze kierowane są do tych sektorów gospodarki i regionów, które bez pomocy finansowej nie są w stanie dorównać do średniego poziomu ekonomicznego w UE. W latach 2004 - 2006 Województwo Śląskie otrzyma z Funduszy Strukturalnych UE kwotę 279 mln 931 tys. euro. Ilość rzeczywiście wykorzystanych środków zależeć będzie od możliwości budżetowych jednostek samorządowych i jakości przygotowanych wniosków. Ostateczny rozdział w/w kwoty na finansowanie poszczególnych priorytetów i działań zostanie określony przez Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej.

Wnioski o dofinansowanie projektów w ramach ZPORR składa się do Urzędu Marszałkowskiego, który je rozpatruje oraz wypłaca w ramach dotacji. Rozpatrywanie wniosków odbywa się na zasadach konkursu. Dofinansowane będą tylko te projekty, które otrzymają minimum 60% punktów. Projekty oceniane będą między innymi pod względem ich użyteczności i przydatności dla gminy. Dofinansowane będą jedynie te projekty, które wpisują się w strategię rozwoju gminy i regionu oraz przyczynią się do poprawy i podniesienia jakości życia społeczności lokalnej. Ministerstwo Gospodarki i Polityki Społecznej nie ustaliło jeszcze terminów i ostatecznych wersji dokumentów wdrażających program. Gmina Istebna może się również ubiegać o środki w ramach programu INTERREG III A. Nadrzędnym celem Programu INTERREG III A jest poprawa warunków i standardów życia w obszarze pogranicza za pomocą wspólnych przedsięwzięć społeczności i instytucji z Polski, Czech i Słowacji. INTERREG III A ma zachęcać władze regionalne pogranicza i inne organy publiczne do postrzegania

współpracy transgranicznej jako środka stymulującego ich rozwój przez umożliwienie dostępu do doświadczeń, jakimi dysponują inni.

Również w przypadku tego programu konieczne jest działanie w oparciu o strategię działania przyjętą przez gminę, która jest dokumentem niezbędnym przy ubieganiu się o Fundusze Strukturalne. Jeżeli jeden z priorytetów ujętych w strategii gminy dotyczy rozwoju współpracy transgranicznej to pozyskiwanie środków europejskich na realizację tego typu projektów ma dużo większą szansę powodzenia i ułatwia proces aplikacyjny.

Poziom dofinansowania projektów w ramach ZPORR i INTERREG III wynosi 75% kosztów kwalifikowanych przedsięwzięć. Pozostałe 25% pochodzić powinno z budżetu gminy.

Posiadając strategię rozwoju można z wyprzedzeniem zaplanować i zarezerwować środki niezbędne do zapewnienia wkładu własnego gminy. W strategii powinny być zapisane zadania oraz okresy ich realizacji. Rada Gminy uchwalając budżety na kolejne lata powinna brać również pod uwagę zapewnienie współfinansowania dla projektów europejskich.

Posiadanie dokumentu strategicznego w dużym stopniu upraszcza podejmowanie tych decyzji.

W 1-ej połowie 2004 r. planowana jest realizacja „Zintegrowanej Strategii Rozwoju Gminy Istebna na lata 2005-2015”, następnie podanie dokumentu do konsultacji społecznej i podjęcie przez Radę Gminy stosownej uchwały.

Aby lepiej przygotować miasta i gminy woj. śląskiego do wykorzystania F. St. Zarząd Województwa Śląskiego stworzył program PARTNER w formie internetowej listy rankingowej kart projektów składanych przez poszczególne jednostki samorządowe, w tym także przez Gminę Istebna, w której wyznaczony został koordynator odpowiedzialny za współpracę przy realizacji projektu. Koordynatorzy są odpowiedzialni m.in. za zbieranie informacji do bazy danych, koordynowanie prac nad projektami oraz stały kontakt z pozostałymi uczestnikami przedsięwzięcia.

Projekt PARTNER wykorzystany został również przy przygotowywaniu i realizacji Narodowego Planu Rozwoju, którego częścią są sektorowe programy operacyjne dotyczące konkurencyjności gospodarki, rozwoju zasobów ludzkich, rozwoju obszarów wiejskich, rybołówstwa, oraz transportu i ochrony środowiska, a także Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego. NPR stanowi podstawę negocjacji Polski i Unii Europejskiej. Zawiera propozycje celów, działań oraz sposobów ich finansowania.

Do bazy PARTNER Urząd Gminy w Istebnej zgłosił następujące karty projektów aktualizowane i weryfikowane w miarę wprowadzanych zmian i pozyskiwania dokumentacji. Karty projektów złożone zostały na podstawie założeń budżetowych wieloletniego planu inwestycyjnego (załącznik nr 8 do uchwały budżetowej Rady Gminy Istebna z dn. 30.01.2004):

Tytuł projektu	Modernizacja istniejącego układu komunikacyjnego dróg gminnych w Istebnej
Nr karty projektu w bazie PARTNER - 514	
Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego ZPORR - Działanie 3.1 - Obszary wiejskie	
Dziedzina interwencji Funduszy Strukturalnych Kategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Podkategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Planowany okres realizacji Szacunkowa wartość inwestycji netto w EURO * Beneficjent główny	3 - Infrastruktura podstawowa 31 - Infrastruktura transportowa 312 - Inwestycje materialne 2004 - 2006 340000 Urząd Gminy w Istebnej

Tytuł projektu	Budowa oczyszczalni ścieków wraz z kanalizacją sanitarną w Istebnej dla przysiółków: Andziółówka, Tartak i Dzielec	
Nr karty projektu w bazie PARTNER - 963		
Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego ZPORR - Działanie 1.2 - Infrastruktura ochrony środowiska		
Dziedzina interwencji Funduszy Strukturalnych Kategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Podkategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Planowany okres realizacja Szacunkowa wartość inwestycji netto w EURO * Beneficjent główny	3 - infrastruktura podstawowa 34 - infrastruktura środowiska 345 - oczyszczanie ścieków 2004 - 2006 2192897 Urząd Gminy w Istebnej	
Tytuł projektu	Modernizacja skoczni narciarskiej oraz Ośrodka Sportowo-Rekreacyjnego „Pod Skocznia” w Istebnej	
Nr karty projektu w bazie PARTNER - 983		
Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego ZPORR - Działanie 3.1 - Obszary wiejskie		
Dziedzina interwencji Funduszy Strukturalnych Kategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Podkategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Planowany okres realizacji Szacunkowa wartość inwestycji netto w EURO * Beneficjent główny	1 - Sektor produkcyjny 17 - Turystyka 171 - Inwestycje materialne 2004 - 2006 58000 Urząd Gminy w Istebnej	
Tytuł projektu	Termomodernizacja Szkoły Podstawowej Nr 1 w Jaworzynce, Gmina Istebna	
Nr karty projektu w bazie PARTNER - 1071		
Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego ZPORR - Działanie 3.1 - Obszary wiejskie		
Dziedzina interwencji Funduszy Strukturalnych Kategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Podkategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Planowany okres realizacji Szacunkowa wartość inwestycji netto w EURO * Beneficjent główny	3 - Infrastruktura podstawowa 34 - Infrastruktura środowiska 341 - Ochrona powietrza 2005 70570 Urząd Gminy w Istebnej	
Tytuł projektu	Termomodernizacja i remont dachu w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej	
Nr karty projektu w bazie PARTNER -1072		
Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego ZPORR - Działanie 3.1 - Obszary wiejskie		
Dziedzina interwencji Funduszy Strukturalnych Kategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Podkategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Planowany okres realizacji Szacunkowa wartość inwestycji netto w EURO * Beneficjent główny	3 - Infrastruktura podstawowa 34 - Infrastruktura środowiska 341 - Ochrona powietrza 2005 152584 Urząd Gminy w Istebnej	
Tytuł projektu	Budowa ujęcia wody Gańczorka wraz z siecią wodociagową dla Gminy Istebna	
Nr karty projektu w bazie PARTNER -1073		
Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego ZPORR - Działanie 3.1 - Obszary wiejskie		
Dziedzina interwencji Funduszy Strukturalnych	3 - Infrastruktura podstawowa	

Tytuł projektu	Budowa ujęcia wody Gańczorka wraz z siecią wodociągową dla Gminy Istebna	
Kategoria interwencji Funduszy Strukturalnych Podkategoria interwencji Funduszy Strukturalnych	34 - Infrastruktura środowiska 344 - Woda pitna (gromadzenie, przechowywanie, uzdatnianie i dystrybucja)	
Planowany okres realizacji Szacunkowa wartość inwestycji netto w EURO * Beneficjent główny	2004-2006 596224 Urząd Gminy w Istebnej	

* wartość 1 EURO = 4,90 PLN z dn. 08.03.2004 w zaokrągleniu

Aktualnie nie zostały jeszcze ostatecznie zatwierdzone wszystkie dokumenty stanowiące o możliwości aplikowania o środki w ramach ZPORR, lecz są one w fazie uzgodnień i projektowania. Informacje, które docierają do samorządów lokalnych oparte są w głównej mierze o wersje robocze i projekty dokumentów przygotowywanych w Ministerstwie Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej. Dokumenty te wraz z opisami, wytycznymi i dodatkowymi informacjami znajdują się na stronach internetowych: www.silesia-region.pl, www.zporr.gov.pl, www.fundusze-strukturalne.gov.pl. Urząd Gminy w Istebnej prowadzi stałą i bieżącą współpracę z Wydziałem Programowania Rozwoju i Funduszy Europejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego w celu uzyskiwania informacji ułatwiających poruszanie się w zagadnieniach dotyczących właściwego i terminowego przygotowania gminy do aplikowania wniosków w ramach Funduszy Strukturalnych UE.

Istebna, 2004-03-23

*Przygotował: Wiesław Legierski
koordynator programu PARTNER
podinspektor ds. programów i funduszy europejskich
Wydział Gospodarczy i Rolnictwa Urzędu Gminy w Istebnej*

PAŃSTWOWA
KOMISJA WYBORCZA
ZPOW-903-5/04

Warszawa, dnia 1 marca 2004 r.

INFORMACJA O CZYNNYM I BIERNYM PRAWIE WYBORCZYM W WYBORACH DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO PRZEPROWADZANYCH W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ORAZ O WARUNKACH UDZIAŁU W GŁOSOWANIU W TYCH WYBORACH

Państwowa Komisja Wyborcza informuje, że zasady wybierania posłów do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej określone są ustawą z dnia 23 stycznia 2004 r. - Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego (Dz. U. Nr 25, poz. 219).

Przepisy ustawy regulują zasady uczestnictwa w tych wyborach obywateli polskich oraz obywateli Unii Europejskiej nie będących obywatelami polskimi.

Określenie „obywatel Unii Europejskiej” obejmuje zarówno obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej w jej kształcie do dnia 30 kwietnia 2004 r., jak obywateli państw, które staną się członkami Unii Europejskiej z dniem 1 maja 2004 r.

Określenie „państwo członkowskie Unii Europejskiej” obejmuje zarówno państwa członkowskie Unii Europejskiej w jej kształcie do dnia 30 kwietnia 2004 r., jak państwa, które staną się członkami Unii Europejskiej z dniem 1 maja 2004 r.

Ilekcioć poniżej mowa o „wyborcy” bez bliższego określenia, rozumie się przez to zarówno wyborców, którzy są obywatelami polskimi, jak wyborców, którzy są obywatelami Unii Europejskiej nie będącymi obywatelami polskimi.

I. Prawo wybierania (czynne prawo wyborcze)

Prawo wybierania posłów do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej ma:

- każdy obywatel polski, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat, pod warunkiem, że nie został pozbawiony praw publicznych lub ubezwłasnowolniony prawomocnym orzeczeniem sądu, ani pozbawiony praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu,

- obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat oraz, zgodnie z

prawem, stale zamieszkuje w Polsce i został ujęty w stałym rejestrze wyborców, o ile nie został pozbawiony praw wyborczych w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim Unii Europejskiej, którego jest obywatelem.

II. Prawo wybieralności (bierne prawo wyborcze)

Prawo wybieralności do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej ma osoba, która:

- ma prawo wybierania posłów do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej,
- najpóźniej w dniu głosowania kończy 21 lat,
- nie była karana za przestępstwo popełnione umyślnie, ścigane z oskarżenia publicznego,
- od co najmniej 5 lat zamieszkuje w Polsce lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej.

III. Udział w głosowaniu

Głosowanie zostanie przeprowadzone w obwodach głosowania utworzonych:

- na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w tym w obwodach głosowania utworzonych w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych oraz aresztach śledczych,
- za granicą,
- na polskich statkach morskich.

1. Głosowanie obywateli polskich w miejscu stałego zamieszkania w Polsce

Wyborcy będący obywatelami polskimi, którzy są zameldowani na pobyt stały na obszarze gminy, a nie złożyli wniosku o wpisanie do stałego rejestru wyborców w innym miejscu oraz wyborcy będący obywatelami polskimi, którzy zostali wpisani

do rejestru wyborców na własny wniosek, na podstawie stałego rejestru wyborców zostaną wpisani z urzędu do spisów wyborców sporządzanych dla poszczególnych obwodów głosowania.

Wyborcy, którzy są zameldowani na pobyt czasowy zostaną ujęci w spisach wyborców w miejscu ich zameldowania na pobyt stały.

2. Głosowanie obywateli Unii Europejskiej niebędących obywatelami polskimi

Obywatele Unii Europejskiej nie będący obywatelami polskimi, stale zamieszkali na obszarze gminy, posiadający prawo wybierania mogą uczestniczyć w wyborach pod warunkiem, że najpóźniej w 30. dniu po zarządzeniu wyborów złożą w urzędzie gminy wniosek o wpisanie do stałego rejestru wyborców.

Do wniosku należy załączyć:

- kserokopię ważnego dokumentu stwierdzającego tożsamość wnioskodawcy,

- pisemną deklarację, w której wnioskodawca podaje: swoje obywatelstwo i adres stałego zamieszkania w Polsce, nazwę okręgu wyborczego albo miejscowości w państwie swojego pochodzenia, gdzie jest umieszczony w rejestrze wyborców, oświadczenie, że zamierza korzystać z czynnego prawa wyborczego tylko w Polsce oraz oświadczenie, że w państwie swojego pochodzenia nie został pozbawiony czynnego prawa wyborczego.

Obywatele Unii Europejskiej nie będący obywatelami polskimi, którzy nie zostaną wpisani do stałego rejestru wyborców zgodnie z tymi zasadami nie będą mogli uczestniczyć w wyborach.

Wpisani do stałego rejestru wyborców obywatele Unii Europejskiej niebędący obywatelami polskimi zostaną z urzędu umieszczeni w spisach wyborców w miejscu stałego zamieszkania w Polsce. Dopisywanie tych wyborców do spisów wyborców poza miejscem stałego zamieszkania odbywa się na analogicznych zasadach, jak dopisywanie do spisów wyborców obywateli polskich, pod warunkiem, że zostali oni wpisani do rejestru wyborców w miejscu stałego zamieszkania.

3. Głosowanie poza miejscem stałego zamieszkania

Głosowanie w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych

Wyborcy, którzy będą przebywać w dniu wyborów w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych zostaną wpisani do spisów wyborców sporządzonych dla obwodów głosowania utworzonych w tych jednostkach i będą mogli głosować w tych obwodach. Dyrektor jednostki powiadomi osoby przebywające w jednostce o umieszczeniu ich w spisie wyborców.

Obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim może zostać wpisany do spisu wyborców w wyżej wymienionej jednostce pod warunkiem, że wcześniej został wpisany do stałego rejestru wyborców w miejscu stałego zamieszkania

Wyborca wpisany do spisu wyborców w wyżej wymienionej jednostce zostanie z urzędu skreślony ze spisu w miejscu stałego zamieszkania.

Osoby, które przybędą do wyżej wymienionych jednostek w dniu wyborów, będą mogły głosować w obwodach utworzonych w tych jednostkach wyłącznie na podstawie zaświadczeń o prawie do głosowania.

Głosowanie w miejscu pobytu czasowego, po dopisaniu do spisu na wniosek wyborcy

Wyborcy, czasowo przebywający poza miejscem zameldowania na pobyt stały (w tym wyborcy zameldowani na pobyt czasowy) oraz wyborcy nigdzie nie zamieszkali, którzy chcą wziąć udział w głosowaniu w miejscu czasowego pobytu powinni złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców.

Wniosek składa się w urzędzie gminy, na obszarze której czasowo przebywa wyborca, **najpóźniej w 10. dniu przed dniem wyborów.**

Żołnierze pełniący zasadniczą lub okresową służbę wojskową oraz pełniący służbę w charakterze kandydatów na żołnierzy zawodowych lub odbywający ćwiczenia i przeszkolenie wojskowe, ratownicy odbywający zasadniczą służbę w obronie cywilnej poza miejscem stałego zamieszkania, policjanci z jednostek skoszarowanych, funkcjonariusze Biura Ochrony Rządu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej oraz Służby Więziennej pełniący służbę w systemie skoszarowanym, którzy chcą wziąć udział w głosowaniu w miejscu odbywania służby, powinni złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie w danej miejscowości.

Wniosek składa się w urzędzie gminy **między 21. a 14. dniem przed dniem wyborów.** Osoby, które przybyły do miejsca zakwaterowania po tym terminie mogą złożyć wniosek najpóźniej w 2. dniu przed dniem wyborów.

Wyborcy niepełnosprawni mogą głosować w wybranym przez siebie obwodzie głosowania dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych na obszarze gminy, w której stale zamieszkują. W tym celu powinni oni złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców w wybranym obwodzie. **Wniosek składa się** w urzędzie gminy **najpóźniej w 10. dniu przed dniem wyborów.**

Obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim może zostać dopisany do spisu wyborców w miejscu pobytu czasowego pod warunkiem, że wcześniej został wpisany do stałego rejestru wyborców w miejscu stałego zamieszkania.

Wyborca dopisany do spisu wyborców na własny wniosek zostanie z urzędu skreślony ze spisu w miejscu stałego zamieszkania.

Głosowanie na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania

Wyborca, który zamierza zmienić miejsce pobytu przed dniem wyborów może otrzymać **zaświadczenie o prawie do głosowania.** Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania w kraju, za granicą lub na polskim statku morskim.

Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania składa się w urzędzie gminy, w której wyborca będzie ujęty w spisie wyborców, **najpóźniej w 2 dniu przed dniem wyborów.**

Wyborca, któremu wydano zaświadczenie o prawie do głosowania zostanie z urzędu skreślony ze sporządzonego spisu wyborców.

Głosowanie w kraju obywateli polskich stale zamieszkałych za granicą

Obywatele polscy stale zamieszkali za granicą, którzy będą przebywać w kraju w dniu wyborów, mogą wziąć udział w głosowaniu w dowolnym obwodzie głosowania, jeśli przedłożą obwodowej komisji wyborczej ważny polski paszport oraz dokument potwierdzający, że stale zamieszkują za granicą. Dokumentem takim może być np. karta stałego pobytu, dokument potwierdzający zatrudnienie za granicą lub dokument potwierdzający uprawnienie do korzystania ze świadczeń ubezpieczenia społecznego za granicą. Na tej podstawie obwodowa komisja wyborcza dopisze taką osobę do spisu wyborców, zaznaczając to w paszporcie przez odciśnięcie pieczęci komisji i wpisanie daty na ostatniej stronie przeznaczonej na adnotacje wizowe. Obywatele polscy stale zamieszkali za granicą mogą również głosować na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania wydanego przez konsula, o ile zostali na swój wniosek wpisani do spisu wyborców w obwodzie głosowania utworzonym za granicą.

4. Głosowanie w obwodach głosowania utworzonych za granicą

Obywatele polscy stale zamieszkali za granicą w celu wzięcia udziału w głosowaniu powinni złożyć do właściwego konsula **wniosek o wpisanie do spisu wyborców w obwodzie utworzonym za granicą.**

Obywatel polski, a także obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim, stale zamieszkały w Polsce, a przebywający czasowo za granicą, może zostać wpisany do spisu wyborców

w obwodzie utworzonym za granicą pod warunkiem, że wcześniej został wpisany do rejestru wyborców w miejscu stałego zamieszkania w Polsce.

Wniosek składa się ustnie, pisemnie, telefonicznie, telegraficznie lub telefaksem. W zgłoszeniu podaje się: nazwisko i imiona, imię ojca, datę urodzenia, miejsce stałego zamieszkania oraz numer ważnego paszportu, miejsce i datę jego wydania. Obywatele Unii Europejskiej niebędący obywatelami polskimi mogą podać numer innego ważnego dokumentu stwierdzającego tożsamość i muszą podać dodatkowo miejsce wpisania wyborcy do rejestru wyborców w Polsce.

Wniosek o wpisanie do spisu wyborców w obwodzie utworzonym za granicą składa się najpóźniej w 5 dniu przed dniem wyborów.

Wykaz obwodów głosowania utworzonych za granicą określa Minister Spraw Zagranicznych w drodze rozporządzenia, które jest publikowane w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej. Wykaz tych obwodów głosowania będzie dostępny również we wszystkich polskich placówkach konsularnych, delegaturach Krajowego Biura Wyborczego oraz na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej www.pkw.gov.pl.

5. Głosowanie w obwodach głosowania utworzonych na polskich statkach morskich

Wyborcy przebywający w dniu wyborów na polskich statkach morskich, w celu wzięcia udziału w głosowaniu powinni złożyć do kapitana statku wniosek o wpisanie do spisu wyborców w obwodzie utworzonym na statku, chyba, że posiadają zaświadczenie o prawie do głosowania.

Wniosek o wpisanie do spisu wyborców w obwodzie utworzonym na polskim statku morskim składa się najpóźniej w 5 dniu przed dniem wyborów.

Wykaz obwodów głosowania utworzonych na polskich statkach morskich określa Minister Infrastruktury w drodze rozporządzenia, które jest publikowane w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej. Wykaz tych obwodów głosowania będzie dostępny również we wszystkich polskich placówkach konsularnych, delegaturach Krajowego Biura Wyborczego oraz na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej www.pkw.gov.pl.

6. Dopisywanie wyborców do spisów w dniu głosowania

W dniu wyborów obwodowe komisje wyborcze dopisują do spisu wyborców jedynie tych wyborców, którzy:

- przedłożą zaświadczenie o prawie do głosowania,
- zostali pominięci w spisie, jeżeli udokumentują, że stale zamieszkują na terenie danego obwodu głosowania, a urząd gminy potwierdzi, że nie otrzymał zawiadomienia o utracie przez nich prawa wybierania lub o objęciu spisem wyborców w innym obwodzie,
- zostali skreśleni ze spisu w związku z umieszczeniem w spisie wyborców w szpitalu lub zakładzie pomocy społecznej, jeżeli udokumentują, że opuścili szpital lub zakład pomocy społecznej w przeddzień wyborów,
- są obywatelami polskimi stale zamieszkującymi za granicą, głosującymi w kraju na podstawie ważnego polskiego paszportu,
- przybyli do szpitala lub zakładu pomocy społecznej w przeddzień wyborów.

Terminy wykonania poszczególnych czynności wyborczych zostaną określone postanowieniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o zarządzeniu wyborów do Parlamentu Europejskiego. Informacja o tych terminach będzie dostępna na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej www.pkw.gov.pl, w delegaturach Krajowego Biura Wyborczego oraz we wszystkich polskich placówkach konsularnych.

UWAGA! Zgodnie z art. 168 ustawy z dnia 23 stycznia 2004 r. - Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego (Dz. U. Nr 25, poz. 219) „Dokumenty wymagane na podstawie przepisów ustawy niesporządzone w języku polskim są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.”

Przew. Państw. Kom. Wyborczej - Ferdynand Rymarz

KOMUNIKATY DLA ROLNIKÓW

● **Agencja Restrukturyzacji i Modernizacja Rolnictwa Biuro Powiatowe w Międzyzwiązcu zaprasza wszystkich zainteresowanych do składania wniosków o wpis do ewidencji producentów.**

Wnioski przyjmowane są w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Biurze Powiatowym w Międzyzwiązcu, Międzyzwiąciec 38.

Czas pracy Biura Powiatowego w okresie od 1 kwietnia do 31 lipca b.r. od poniedziałku do piątku, godz 7.00-19.00. Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Powiatowym ARiMR w Międzyzwiązcu: Telefon 853 03 23

Formularze wniosków dostępne są w Biurze Powiatowym AR i MR, Urzędach Gmin oraz na stronie internetowej www.airm.gov.pl

Jednocześnie informujemy rolników, że w dniach od 15 kwietnia do 15 czerwca br. będzie można składać wnioski o dopłaty bezpośrednie.

● **Rejonowy Urząd Pocztowy w Bielsku Białej informuje, że Rolnik prowadzący gospodarstwo rolne który będzie chciał skorzystać z pomocy unijnej tj. dopłat bezpośrednich dla rolnictwa, musi posiadać konto bankowe. Pocztove konto „Farmer” służy do prowadzenia rozliczeń gospodarstwa rolnego i umożliwia uzyskanie wsparcia finansowego z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz funduszy pomocowych. Pocztove Konto Farmer można założyć w dowolnym urzędzie pocztowym.**

● **Informacja dla posiadaczy zwierząt gospodarskich**

Stosownie do otrzymanego pisma od Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii w Katowicach nr WIW-HP 62635-25/BSE/03 z dnia 28.04.2003 r. **przy odbiorze zwłok przeżuwaczy (bydło, owce, kozy) istnieje możliwość korzystania z usług firmy SA-RIA Małopolska Sp. z o.o. Wielkanoc.**

W wypadku padnięcia zwierzęcia z w/w gatunku należy zawiadomić Powiatowego Lekarza Weterynarii w Cieszynie tel. 8520626, który opíše przyczynę zgonu i wypełni odpowiednią dokumentację - „Zgłoszenie celem utylizacji”.

Zgłoszenie to należy wysłać faxem (obowiązek właściciela zwierzęcia) do wspomnianej firmy pod nr tel. 012-387 30 61 i oczekiwać na przybycie środka transportu.

Jednocześnie informuje, że na terenie powiatu cieszyńskiego jest **jedna ubojnia bydła** u Pana Karola Chwastka tel. 856 26 23 Dębowiec ul. Rolnicza 1, gdzie można dokonywać uboju bydła i cieląt.

GRZYBÓWKA ŻŁOTOTRZONOWA

Porasta murszejąca drewno szczególnie buków oraz innych drzew liściastych. Pojawia się kępkami w 2 lub 3 rzutach do końca września. W Istebnej spotykana jest między innymi na górze



Bukowiec, gdzie jest prawdziwą ozdobą lasu. Grzyb ten, z powodu nieprzyjemnego zapachu jest niejadalny. Również ze względu na jego niewielkie wymiary, nikt nie usiłuje go zbierać w celach spożywczych.

Tekst i foto: Jarosław Gil

SZKODY ŁOWIECKIE

Zgodnie z ustawą z dnia 13 października 1995r. „Prawo łowieckie” (Dz. U. nr 42 poz. 372 z 2002r. tekst jednolity). Łowiectwo jako element ochrony środowiska przyrodniczego, w rozumieniu ustawy oznacza ochronę zwierząt łownych (zwierzyny) i gospodarowanie ich zasobami w zgodzie z zasadami ekologii oraz zasadami racjonalnej gospodarki rolnej, leśnej i rybackiej.

Zwierzęta łowne w stanie wolnym, jako dobro ogólnonarodowe stanowią własność Skarbu Państwa. Zgodnie z art. 46 wspomnianej ustawy dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego obowiązany jest do wynagradzania szkód wyrządzonych:

1. w uprawach i płodach rolnych przez dziki, łanie, jelenie, daniela i samy,

2. przy wykonywaniu polowania.

Oględzin i szacowania szkód, a także ustalaniu wysokości odszkodowania dokonują przedstawiciele zarządcy lub dzierżawcy obwodu łowieckiego. Na żądanie strony w oględzinach, szacowaniu szkód oraz wysokości odszkodowania uczestniczy przedstawiciel właściwej terytorialnie izby rolniczej.

Właściciele lub posiadacze gruntów rolnych i leśnych powinni, zgodnie z potrzebami, współdziałać z dzierżawcami i zarządcami obwodów łowieckich w zabezpieczeniu gruntów przed szkodami. W przypadku, gdy pomiędzy właścicielem lub posiadaczem gruntu a dzierżawcą lub zarządcą obwodu łowieckiego powstał spór o wysokość wynagrodzenia za szkody, strony mogą zwrócić się do właściwego ze względu na miejsce powstałej szkody organu gminy w celu mediacji dla polubownego rozstrzygnięcia sporu. **Odszkodowanie nie przysługuje:**

1. osobom, którym przydzielono grunty stanowiące własność Skarbu Państwa jako deputaty rolne na gruntach leśnych.

2. posiadaczom uszkodzonych upraw lub płodów rolnych, którzy nie dokonali ich sprzętu w terminie odbiegającym więcej niż 14 dni od zakończenia okresu zbioru tego gatunku roślin w danym regionie, określonego przez wojewodę,

3. posiadaczom uszkodzonych upraw lub plonów rolnych, którzy nie wyrazili zgody na budowę przez dzierżawcę lub zarządcę obwodu łowieckiego urządzeń lub wykonywanie zabiegów zapobiegających szkodom,

4. za szkody nieprzekraczające wartości 100 kg żyta w przeliczeniu na 1 hektar uprawy,

5. za szkody powstałe w płodach złożonych w sterty, stogi i kopce, w bezpośrednim sąsiedztwie lasu,

6. za szkody w uprawach rolnych założonych z rażącym naruszeniem zasad agrotechnicznych.

Skarb Państwa odpowiada za szkody wyrządzone przez zwierzęta łowne objęte całoroczną ochroną. Skarb Państwa odpowiada również za szkody wyrządzone przez wilki wśród zwierząt gospodarskich, z wyłączeniem drobiu, na terenach, na których nie są one objęte całoroczną ochroną. Za szkody wyrządzone na terenach obwodów łowieckich leśnych, odszkodowania wypłaca Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe ze środków budżetu państwa, a na terenach obwodów łowieckich polnych i terenach nie wchodzących w skład obwodów łowieckich - wojewodowie. Minister Środowiska wydał rozporządzenie w sprawie sposobu postępowania przy szacowaniu szkód oraz wypłat odszkodowań za szkody w uprawach i płodach rolnych. W myśl tego rozporządzenia dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego informuje właściwy miejscowo zarząd gminy o osobach upoważnionych do przyjmowania zgłoszeń szkód wyrządzonych przez dziki, łanie, jelenie, daniela i samy w uprawach i płodach rolnych. Właściciel lub posiadacz gruntu, na którym wystąpiła szkoda (czyli poszkodowany) zgłasza szkodę w formie pisemnej w terminie 7 dni od dnia jej

powstania. Wstępnego oszacowania i ustalenia szkód (czyli oględzin) dokonują upoważnieni przedstawiciele dzierżawcy lub zarządcy obwodu łowieckiego przy udziale poszkodowanego lub jego pełnomocnika (pełnomocnictwo musi być udzielone na piśmie) oraz na żądanie jednej ze stron przedstawiciela właściwej terytorialnie izby rolniczej. Dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego zawiadamia poszkodowanego o terminie oględzin lub ostatecznego szacowania szkody. Nieobecność zawiadomionego poszkodowanego nie wstrzymuje dokonania oględzin lub ostatecznego szacowania szkody. Z oględzin oraz ostatecznego szacowania szkody sporządza się protokół, który podpisują szacujący, poszkodowany oraz przedstawiciel izby rolniczej danego terenu. **Oględzin dokonuje się w terminie 7 dni od dnia zgłoszenia szkody.** W czasie oględzin ustala się: gatunek zwierzyny która dokonała szkody, rodzaj i jakość uprawy, obszar całej uprawy oraz przybliżony obszar uprawy, która została uszkodzona. Ostatecznego szacowania oraz wysokość odszkodowania dokonuje się najpóźniej na dzień przed zbiorem uszkodzonej lub zniszczonej uprawy lub płodu rolnego. O terminie planowanego zbioru uszkodzonych upraw poszkodowany jest zobowiązany powiadomić szacującego pisemnie, w terminie 7 dni przed zamierzonym zbiorem. Podczas ostatecznego szacowania podobnie jak podczas oględzin ustala się gatunek zwierzyny, która spowodowała szkodę, rodzaj uprawy, obszar całej uprawy oraz część, która uległa uszkodzeniu procent zniszczenia uszkodzonej uprawy ; wysokość odszkodowania.

Obliczenia rozmiaru szkody dokonuje się poprzez pomnożenie wielkości uszkodzonego obszaru uprawy i procentu jej zniszczenia (powierzchnia zredukowana) oraz ustalonego plonu.

Wysokość odszkodowania oblicza się, mnożąc rozmiar szkód przez cenę skupu danego artykułu rolnego, a w przypadku gdy niejestprowadzony skup - cenę rynkową, obowiązującą w okresie szacowania i rejonie występowania szkody, pomniejszeń o nieponiesione koszty zbioru, transportu i przechowywania.

Wysokość odszkodowania za szkody wyrządzone przez dzik na łąkach i pastwiskach ustala się na podstawie ostatecznego szacowania, uwzględniając wartość utraconego plonu (masy zielonej lub siana) w danym sezonie wegetacyjnym oraz koszty doprowadzenia uszkodzonej powierzchni do stanu pierwotnego; koszty te wlicza się na podstawie aktualnych cen prac agrotechnicznych oraz wartości rynkowej niezbędnych do wysiania nasion. Jeżeli szkoda powstała i została zgłoszona bezpo średnio przed sprzętem lub w jego trakcie, dokonuje się jedynie ostatecznego szacowania. Nieuprzątnięcie płodów z uszkodzonej uprawy po dokonaniu ostatecznego szacowania wyklucza możliwość ponownego szacowania, w przypadku dalszego zwiększenia się szkody. Przy ostatecznym szacowaniu szkód wyrządzanych w uprawach rolnych wymagających zaorania odszkodowanie ustala się, jeżeli szkoda powstała:

1. w okresie do dnia 15 kwietnia - w wysokości 25%,

2. w okresie od dnia 16 kwietnia do dnia 20 maja - w wysokości 40%,

3. w okresie od dnia 21 maja do dnia 10 czerwca - w wysokości 60%,

w okresie od dnia 11 czerwca - w wysokości 85% wliczonej wysokości odszkodowania.

Wypłaty odszkodowań dokonują dzierżawcy lub zarządcy obwodów łowieckich w terminie trzydziestu dni od dnia sporządzenia protokołu ostatecznego szacowania szkody. Opracowano: Śląska Izba Rolnicza na podstawie ustawy z dnia 13 października 1995r. Prawo łowieckie (Dz. U. z 2002r. nr 42 póż. 372) oraz rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 15 lipca 2002r. w sprawie sposobu postępowania przy szacowaniu szkód oraz wypłat odszkodowań za szkody w uprawach i płodach rolnych.

Przedruk z „Wiadomości Rolniczych”
ODR Bielsko-Biała, nr 3/2004 r.

Z LEŚNEJ NIWY

Mija właśnie marzec, miesiąc w którym śnieg pokrywał wszystko wokół. Po jego stopnieniu las pokaże czym go człowiek „ubarwił” zwłaszcza wokół swoich siedzib jak również wokół dróg i potoków. Śmieci pokażą się i będą straszyć mieszkańców - ci zresztą przywykli, a może nie są już na nie wrażliwi oraz wczasowiczów - z tymi jest różnie. Jedni narzekają i zabierają swoje śmieci ze sobą, inni uważają, że u siebie koło domu to nie, bo wszyscy widzą a i widoku z własnego okna psuć nie należy, ale w obcym terenie gdzie jest się anonimowym można opróżnić bagażnik, czy wyczyścić popielniczkę własnego samochodu. Leśnicy jak co roku w porozumieniu ze szkołami organizują akcje sprzątnięcia. Na terenie Wisły odbędzie się to w dniach 4 do 8 maja. Młodzież i dzieciaki będzie się edukować, a dorośli uspokoją swoje sumienie, że dbają o środowisko.

Rok 2003 był dla lasów rokiem złym, ze względu na suszę i letnie upały. Stoki gór zamiast cieszyć zielenią, pokryły się brązowymi plamami suchych drzew. Sprawcy tego są dwaj: pospolity grzyb - opieńka miodowa i kornik (w dużym uproszczeniu, bo korników występujących na świerku jest wiele). Efekty działalności wyżej wymienionych widać w lesie nawet zimą gdzie w niektórych fragmentach zaczyna przypominać to walkę z wiatrakami. Rok 2004 zapowiada się podobnie - obym był złym prorokiem - dlatego tak ważne jest terminowe wycinanie drzew chorych, które powinno usuwać się w momencie zauważenia „trociniek” syjących się spod kory, a nie dopiero w momencie opadania z niego igieł. Drewno takie należy okorować, a korę i gałęzie w miarę możliwości spalić. Najgorzej, gdy właściciel lasu warunkuje wycinkę od tego czy jest ktoś chętny na zakup drewna. Postępowanie takie prowadzi wprost do niekontrolowanego rozmnażania szkodników i zmarowania całego fragmentu lasu.

Wszystkim nam zależy przecież na tym, żeby lasy były zdrowe. Lasy bowiem stanowią ważny element górskiego krajobrazu - a po to przyjeżdżają do nas wczasowicze i turyści, by nacieszyć oczy ich pięknem.

23.03.2004

Mgr inż. Andrzej Klimek Nadleśnictwo Wisła

PODSUMOWANIE BIBLIOTECZNEGO KONKURSU

25 marca w siedzibie Biblioteki Powiatowej w Cieszynie odbyło się uroczyste podsumowanie konkursu „Śląska maskarada czyli folk karnawał w bibliotece”, zrealizowanego w ramach akcji Ferie z biblioteką 2004. W konkursie wzięli udział czytelnicy wszystkich bibliotek publicznych działających na terenie powiatu cieszyńskiego oraz Biblioteki Miejskiej w Czeskim Cieszynie. Celem kulturalnego przedsięwzięcia było przede wszystkim zapewnienie twórczego wypoczynku dzieciom i młodzieży powiatu cieszyńskiego w okresie ferii zimowych. „Śląska maskarada...” była formą rywalizacji na najciekawszą maskę karnawałową, kotylion, nakrycie głowy lub karnawałowy rekwizyt. Do konkursu zgłoszonych zostało ponad 200 prac plastycznych.

Wspaniałą kolekcję prac dziecięcych, inspirowanych elementami o charakterze regionalnym zgłosiła do konkursu Gminna Biblioteka Publiczna w Istebnej Filia w Jaworzynce. Spośród nadesłanych przez GBP prac plastycznych, będących pokłosiem warsztatów plastycznych, jakie podczas tegorocznych ferii odbywały się w filii w Jaworzynce nagrody otrzymały: Marcelina Heczko i Aneeta Heczko.

Wszyscy laureaci zostali uhonorowani nagrodami rzeczowymi, zaś dodatkową atrakcją stanowiło wspólne wyjście do kina na film pt. „Gdzie jest Nemo”. Ekspozycję prac uczestników konkursu pt. „Wspomnienie karnawału” można obejrzeć w sali wystawowej Biblioteki Powiatowej w Cieszynie.

Izabela Kula

POŻYCZKI DLA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW

Fundusz Górnośląski S.A. w Katowicach rozpoczął udzielenie pożyczek dla małych i średnich przedsiębiorstw z województwa śląskiego. Celem programu jest tworzenie nowych miejsc pracy na terenie województwa śląskiego.

Wysokość indywidualnej pożyczki

Pożyczka udzielana jest w kwocie od 20 do 500 tysięcy złotych. Maksymalna wysokość pożyczki wynika z pomnożenia kwoty 20 tysięcy złotych przez liczbę nowych miejsc pracy.

Przeznaczenie pożyczki. Pożyczka przeznaczona może być na dofinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego. Finansowaniu podlegają tylko wybrane nakłady na realizację projektu, tzn.: „kwalifikowane nakłady inwestycyjne” przeznaczone m. in. na zakup, uzbrojenie i rekultywację gruntów, budowę lub remont budynków oraz zakup maszyn i urządzeń, zakup nowych środków transportu.

Struktura finansowania: pożyczka do 25 % kwalifikowanych nakładów inwestycyjnych; udział własny Wnioskodawcy min. 25 %; kredyt bankowy (obowiązkowy) max. 25%. Fundusz Górnośląski współpracuje z bankami działającymi na terenie województwa śląskiego w zakresie finansowania projektów MŚP. Lista banków dostępna jest na stronie internetowej Funduszu.

Kto może wnioskować?

Wnioskodawca, aby spełniać warunki kwalifikujące do otrzymania pożyczki musi: 1. być małym lub średnim przedsiębiorcą w rozumieniu Ustawy „Prawo działalności gospodarczej” i prowadzić działalność od co najmniej 12 miesięcy; 2. realizować inwestycje w sferze produkcji lub usług, w wyniku których powstają nowe miejsca pracy; 3. posiadać zdolność kredytową oraz akceptację banku komercyjnego dla dofinansowania przedmiotowego projektu inwestycyjnego; 4. wykazać, że w ciągu 6 miesięcy poprzedzających złożenie wniosku przedsiębiorstwo nie zmniejszyło stanu zatrudnienia z przyczyn ekonomicznych.

Okres kredytowania – do 7 lat, oprocentowanie – 50 % stopy redyskonta weksli NBP.

Umorzenie pożyczki. Istnieje możliwość umorzenia całej części kapitałowej pożyczki. Może to nastąpić pod warunkiem utworzenia i utrzymania przez minimum 2 lata zadeklarowanej przez Pożyczkobiorcę ilości miejsc pracy. Szczegółowe informacje dostępne są w Funduszu Górnośląskim S.A. Katowice ul. Sokolska 8, Biuro Programów Pomocowych – www.fgn.com.pl, centrala tel. 32/20 10 041, 20 08 400, 20 08 417, e-mail: fundusz@fgn.com.pl, oraz na stronie internetowej Województwa Śląskiego – www.silesia-region.pl

Bank Spółdzielczy w Ustroniu Oddział w ISTEBNIEJ serdecznie zaprasza do korzystania z naszych usług.

Oferujemy promocyjny **KREDYT WIOSENNY** - wysokość do 5.000,00 zł, bez poręczeń, okres spłaty do 18 miesięcy, niskie oprocentowanie, minimalna prowizja.

Proponujemy również rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe ROR, które można otworzyć na promocyjnych warunkach, bez opłat za założenie, a także rachunki bieżące dla osób prowadzących działalność gospodarczą, gdzie prowizja za prowadzenie konta wynosi już od 15 złotych miesięcznie.

Rolnicy mogą zakładać rachunki oszczędnościowo - rozliczeniowe ROR na dopłaty bezpośrednie.

Zapraszamy do naszych placówek w Ustroniu, w Wiśle, w Istebnej oraz do punktów kasowych na Jaworzynce i w Konia-kowie. Zapraszamy również do korzystania z naszych bankomatów w Istebnej i w Ustroniu przy ul. Partyzantów 1.

Przyjdź i sam się przekonaj.

BANK Spółdzielczy
W USTRONIUM Oddział w Istebnej

Kronika Policyjna

1. W nocy z 08/09. 03.2004 r. włamano się do pawilonu usytuowanego obok wyciągu narciarskiego Szańce w Koniakowie. Sprawcy dokonali kradzieży trzech par nart, butów narciarskich oraz deski snowboardowej. Po kilku dniach część skradzionego sprzętu odnalazła się niedaleko miejsca włamania.

2. W dniu 22.03.2004 r. w Istebnej funkcjonariusze Straży Granicznej w Jaworzynce zatrzymali mieszkańca Jaworzynki, który prowadził samochód osobowy marki Polonez znajdując się w stanie nietrzeźwości.

3. W nocy z 22/23.03.2004 r. w Koniakowie nieznanymi sprawcami używając dopasowanego klucza włamał się do pomieszczeń stolarni, skąd zabrał frezy stolarskie oraz inne narzędzia na szkodę Spółdzielni Usług i Produkcji w Koniakowie. W dwa dni później wszystkie zabrane narzędzia zostały podrzucone przed jedną z posesji w Koniakowie w stanie nieuszkodzonym.

4. W nocy z 24/25.03.2004 r. na Brzestowym w Istebnej nieznanymi sprawcami po uprzednim wybitciu szyby bocznej w samochodzie VW Polo weszli do wnętrza tego pojazdu, skąd dokonali zaboru w celu przywłaszczenia radia samochodowego marki Sony na szkodę mieszkańca Istebnej.

5. W dniu 27.03.2004 r. na polanie Szarcuła w Istebnej nieznanymi sprawcami włamał się do zaparkowanego tam samochodu osobowego marki Opel Corsa, skąd dokonali zaboru sprzętu turystycznego, odzieży, artykułów elektronicznych oraz dokumentów na szkodę mieszkanki Cieszyna oraz obywatelki Estonii.

6. W dniu 27.03.2004 r. na Tartaku w Istebnej zatrzymano mieszkańca Koniakowa, który prowadził samochód osobowy marki Honda znajdując się w stanie nietrzeźwości, pomimo zakazu prowadzenia pojazdów mechanicznych orzeczonego przez sąd.

7. W dniu 27.03.2004 r. na Zaolziu kierujący samochodem marki Daewoo Tico mieszkaniec Rybnika potrafił prawidłowo idących dwóch pieszych, a następnie odjechał z miejsca zdarzenia nie udzielając pierwszej pomocy pokrzywdzonym. Podjęte w sprawie czynności doprowadziły do zatrzymania kierującego, któremu pobrano krew do badań na zawartość alkoholu oraz zatrzymano prawo jazdy i osadzono w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie celem wykonania następnych czynności z jego udziałem.

Opracował: asp. Leszek Bujok

Miło mi poinformować Szanownych Czytelników „Naszej Trójmiasty”, że w dniu 11.02.2004 roku w siedzibie Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach odbyło się wręczenie odznaczeń państwowych nadawanych przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego. Wśród odznaczonych znaleźli się także funkcjonariusze Komisarjatu Policji w Wiśle, którzy za ratowanie życia osób podczas pożaru budynku w Ośrodku Sportowym „Start” w Wiśle w sierpniu ubiegłego roku zostali odznaczeni Krzyżem Zasługi za Dzielność. Funkcjonariuszami tymi są: St. Post. Władysław Prochner oraz St. Post. Tomasz Juraszek. Pragnę podkreślić, że wymienieni funkcjonariusze podczas prowadzenia działań ratowniczych doznali obrażeń ciała w postaci poparzeń.

Opracował: Asp. Leszek Bujok

Z ŻYCIA GIMNAZJUM

MAŁY JUBILEUSZ W GIMNAZJUM !!!

Dnia 30.01.2004r już po raz piąty odbyła się Zimowa Spartakiada Młodzieży Gimnazjalnej w Istebnej. Jak co roku, dzięki gościnności i ogromnej życzliwości państwa Beaty i Janusza Waszutów mogliśmy przeprowadzić nasze zawody. Cała młodzież zgromadzona licznie na wyciągu „Marek” mogła do woli korzystać z darmowych przejazdów przez cały niemal dzień! Dla większości z nich jest to frajda tylko raz w roku- bo po prostu nie stać ich na takie szaleństwo. Zarówno brak odpowiedniego sprzętu jak i pieniędzy nie pozwala w pełni wykorzystać ukrytych często talentów. O ogromnym zainteresowaniu tą imprezą niech świadczy fakt, iż pierwsi chętni wypożyczający sprzęt narciarski za symboliczną opłatę na cały dzień zjawili się u pana Waszuta już „grubo przed siódmą rano”! Szczęśliwców było przeszło 150 osób- dla reszty nie starczyło po prostu „desek”.

Jak co roku zgodnie z tradycją najlepsi sportowcy z naszej szkoły zjechali z góry na nartach, by zapalić znicz i wciągnąć flagę olimpijską. Dopiero teraz pan Dyrektor Bogdan Ligocki powitał wszystkich licznie zgromadzonych i przypomniał uczestnikom poszczególne konkurencje oraz zasady udziału w nich. Obfite opady śniegu, jakie w tym dniu towarzyszyły naszym zmaganiom nie przeszkodziły w dobrej zabawie. W tym roku szczególnie nacisk postawiliśmy na udział całej klasy w zmaganiach nie tylko sportowych, ale także w aktywnym kibicowaniu swoim drużynom, ciekawym przebraniu, oryginalnych plakietkach pozwalających odróżnić poszczególnych uczniów a przede wszystkim kulturalnym zachowaniu się. Specjalnie do tego celu powołana Niezależna Komisja pod przewodnictwem p. Ewy Koźdoń-Waligóry wywiązała się z powierzonego jej zadania na piątkę z plusem! Koronne dyscypliny takie jak: slalom na nartach i na snowbordzie skupia zawsze najliczniejsze grono zawodników. Rywalizacja jest naprawdę ostra, a zwycięzca tylko jeden! Bieg na nartach powiększył się w tym roku o licznych amatorów, którzy na co dzień nie trenują w klasach sportowych. Świadczy to o tym, że sporty zimowe na naszym terenie cieszą się coraz większą aprobatą ze strony młodzieży. Dla tych osób, które posiadają zdolności plastyczne i nie tylko była konkurencja „rzeźba na śniegu”. Po raz pierwszy od 5 lat śniegu nie zabrakło. Przeszło 30 kompozycji bardzo ciekawych i oryginalnych figur zdobiło długo plac wokół wyciągu „Marek”. Jury pod przewodnictwem p. Danuty Konarzewskiej miało trudny wybór by wyłonić tą najlepszą! Z kolei uczniowie, którzy nie kochają nart mogli wykazać się w „rzucie do celu”. Przy odrobinie szczęścia i dobrej zabawie 4-osobowe reprezentacje klas rywalizowały ze sobą przy doping koleżanek i kolegów. Ale najlepszą atrakcją całej Spartakiady jest zawsze „Zjazd na byle czym”. W tej konkurencji trzeba wykazać się pomysłowością w wykonaniu najciekawszego a także dużą odwagę, by na nich zjechać i jeszcze zrobić najlepszy czas! Łączna nota za czas przejazdu i punkty za pojazd dają dopiero I miejsce. Bezkonkurencyjny, jak się do tej pory okazał się Tomasz Marekwica - uczeń klasy IIIA, który już po raz 3 z rzędu króluje w tej dyscyplinie. Samo przygotowanie „sprzętu” zajmuje mu około tygodnia. Lubi majsterkować i z tego są efekty.

Grający posiłek i herbatka rozgrzały uczestników tej wspaniałej zabawy. O godzinie 14.30 zadowoleni uczniowie rozeszli się do domów. Najwytrwalsi zjeżdżali do godziny 17.00! Taka masowa impreza świadczy o tym, że można i trzeba ją organizować a takim ludziom dobrej woli jak pp. Waszutowie w imieniu wszystkich uczniów naszego Gimnazjum i całego grona pedagogicznego chcemy powiedzieć: - „**dziękujemy Wam z całego serca**”

WYNIKI W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH

ŚLALOM NA NARTACH**DZIEWCZĘTA**

1. Haratyk Agata III F
2. Kamińska Monika II F
3. Zawada Barbara II E

SNOWBOARD

1. Niestanik Mateusz III F
2. Kawulok Józef II C
3. Małjurek Sylwester II A

BIEG NA NARTACH**DZIEWCZĘTA**

1. Zawada Agnieszka II C
2. Ligocka Magda II C
3. Kubalok Katarzyna I C

RZEŻBA W ŚNIEGU**1. KLASA II C****2. KLASA III F - „DELFINY”****3. KLASA II F - „SMOK”****RZUT DO CELU****1. KLASA I A****2. KLASA III D****3. KLASA II H****CHŁOPCY**

1. Święty Daniel IC
2. Waszut Władysław IIID
3. Rucki Stanisław IIIC

CHŁOPCY

1. Sikora Tomasz II C
2. Kawulok Henryk II H
3. Gazurek Sebastian I C

**„ZJAZD NA BYLE CZYM”**

- | | |
|---------------------|----------|
| 1. Marekwica Tomasz | kl. IIIA |
| 2. Kubieniec Robert | kl. I B |
| 3. Solawa Marek | kl. II H |
| Byrtus Józef | kl. II H |
| Dubiel Bolesław | kl. II H |
| 3. Matysiak Beata | kl. II A |
| Zogata Katarzyna | kl. II A |
| Bury Barbara | kl. II A |

W dzisiejszym numerze drukujemy pracę uczennicy Zofii Mucha, która w konkursie ekologicznym zdobyła I miejsce.

Święty Franciszek z Asyżu

Jan Paweł II jest wyjątkową postacią, ponieważ jako jedyny papież zauważył, że przyroda „stoi pod wielkim znakiem zapytania”. Chcąc pomóc ekologom przyznał im patrona. Nie na darmo został nim **Święty Franciszek z Asyżu**. Zrezygnował z życia, jakie oferował mu jego ojciec, czyli z życia bogatego kupca. Wybrał biedę (którą nazwał swoją siostrą, a także „Panią, którą musi poślubić”) i nędzę. Jego ojciec nie mogąc się z tym pogodzić wydziedziczył go ze spadku. Jego słowa zdumiewały nawet innowierców. Dziękując mu za pokazanie prawdziwej „ścieżki życia” mówili:

- Twe kazania sprawiają iż rozpromienia się „serce stygnącego świata”.

Gdyby Święty Franciszek żył w XX wieku to jego słowa miałyby większy wpływ na świat, ponieważ dzisiejsi ludzie nie doceniają piękna, które ich otacza. Za życia Świętego Franciszka, czyli w XII wieku nie było tak wielkiego postępu techniki, więc największą rozrywką tamtych ludzi było, położyć się na trawie i posłuchać śpiewu ptaków, po dniu spędzonym w polu. Ludność tamtych czasów bardzo dbała o środowisko, ponieważ mówili:

- Bóg wybaczy zawsze, człowiek czasem, a natura nigdy!

Przydałaby się teraz taka osoba jaką był Święty Franciszek z Asyżu, ponieważ postęp techniki rozwinął się w bardzo szybkim tempie, a nikt nie zwraca uwagi na wymierające gatunki zwierząt i roślin. Nikt nie przejmuje się dołą orłów, które giną z powodu braku miejsca zamieszkania i lęgu.

Nie przeszkadza mi rozwój świata, ale „zatrzymajmy się na chwilę i popatrzmy przed siebie”. Jeżeli nie zaczniemy dbać o naszą „matkę Ziemię”, to Ona przestanie dbać o nas (np.: zaśmiecona gleba przestanie obradzać i ulegniemy klęskom głodowym).

Do wszystkich ludzi!

Patrzmy na świat okiem Świętego Franciszka z Asyżu, bo jeśli nie to będzie początek naszego końca!!!

Zofia Mucha klasa III „a”

„ DOBRZE WIDZI SIĘ TYLKO SERCEM. NAJWAŻNIEJSZE JEST NIEWIDOCZNE DLA OCZU”

Pod takim hasłem dnia 26 lutego na zaproszenie Dyrekcji Wojewódzkiego Ośrodka Chorób Płucnych dla Dzieci i Młodzieży na Kubalonce odbyło się **spotkanie członków Koła Polskiego Związku Niewidomych w Cieszynie z dziećmi -pensjonariuszami sanatorium. Przedstawiciele PZN -pani mgr Halina Massalska-Mielnik i pan Marian Jakuciński przeprowadzili zajęcia „JAK POMAGAĆ NIEWIDOMYM”.**

W spotkaniu uczestniczyło wraz z wychowawcami około 200 dzieci i młodzieży ze wszystkich stron Polski przebywających na turnusie. Zajęcia trwały 2 godziny i mimo omawiania trudnej tematyki zachowanie uczestników było wzorowe. Za interesowanie młodzieży ogromne, mali pacjenci zadawali dużo ciekawych pytań, z uwagą oglądali przedmioty służące niewidomym w codziennym życiu.

W podziękowaniu uczestnicy spotkania dedykowali przedstawicielom Związku Niewidomych przygotowany przez siebie program artystyczny. Uczestnictwo w spotkaniu przyczyniło się do integracji niewidomych z osobami pełnosprawnymi. Dzieci poznały potrzeby niewidomych a członkowie PZN wynieśli przekonanie, że młodzież potrafi przeżywać kalectwo innych i chce im pomagać.

Zarząd Koła POLSKIEGO ZWIĄZKU NIEWIDOMYCH w Cieszynie dziękuje za wzorowe przygotowanie spotkania i stworzenie atmosfery powagi i wzajemnej życzliwości Kierownikowi Wychowania panu mgr. Stanisławowi Cendrzakowi oraz wychowawcom pani mgr Małgorzacie Pawlusińskiej i pani mgr Annie Kilian.

*Z poważaniem
Przewodniczący Zarządu Koła
Józef Madecki*

OCALMY OD ZAPOMNIENIA

Kontynuujemy przedruk artykułów Jerzego Probosza, które ukazywały się przed II Wojną Światową w „Gwiazdce Cieszyńskiej”.

Dzisiaj c. d. cyklu „Niknące zawody” - art. z listopada 1930 r. oraz „Jak wieś śląska obchodzi Wielkanoc” - art. z 1929 r.

G.C.1930/11

Niknące zawody II

FURMAŃSTWO

Dalszym niknącym zawodem jest furmaństwo. Zawód ten nie ginie tak nagle, jak tkactwo, lecz z roku na rok maleje z powodu nieopłacalności.

Że nasz góral trudnił się od dawna furmaństwem, świadczy o tem nazwa wsi, sąsiadującej z Istebną, to jest Koniakowa. Stare podanie tak tę nazwę tłumaczy: Bardzo dawno ciągnął w górę doliną Olzy trakt, którym kupcy przejeżdżali z towarami z południa przez przełęcz Jabłonkowską na wschód i północ. Ponieważ źródła Olzy tworzą przeważnie młaki i moczary, to też trakt ten biegł tam, gdzie jest dopływ Olzy, Gliniany. Tutaj według podania była chatka, mała początkowo, gdzie kupcy nocowali, by nabrać sił do przeprawy przez góry, stanowiące dział wód, ażeby dostać się do doliny rzeki Soły. Koło tej chatki powstała później osada, która od tej pierwszej chatki, czyli po naszymu izby, izdebki, wzięła nazwę Izdebna, czyli dzisiejsza Istebna. W starych mapach znajduje się nazwa dawniejsza Izdebna. Od tej Izdebnej trakt biegł stromo pod górę, toteż kupcy mieli wielkie trudności z przeprawą. Aby im przyjść z pomocą, jeden z pierwszych osadników dzisiejszego Koniakowa nabył w okolicy Milówki konia i tym koniem pomagał kupcom wyciągać furaż z towarem na wierzch Ochodzitej. Takim to zbiegiem okoliczności nietylko chłop pomógł kupcom, ale i zarazem dał nazwę dzisiejszemu Koniakowu.

Później, kiedy pobudowano jakieś takie drogi, zaczęli górale jeździć do Wieliczki na sól, wożąc ją głównie kupcom do Jabłonkowa. Początkowo mieli wozy drewniane i nie kute koła, zwane „bosoki”. Wożili ze sobą drewniane chalbije, które zakładali na koło, chcąc zjechać z góry, szczególnie z wysokiej góry, zwanej Kociyr, z której wdół trzeba jechać milę (około 7 km). Do Wieliczki było trzeba jechać tydzień. Jednym koniem przywoził furman 10 centów (około 500 kg) soli, za co dostawał jako furmankę dziesiątą część soli. Po wojnach napoleońskich, gdy panował ogólny głód, zaczęli górale jeździć za zbożem daleko na Węgry. Furmanka ta trwała aż do zbudowania kolei. W zeszłym stuleciu wożono do Węgierskiej Górki rudę żelazną, której dużo w Istebnej kopano, co jeszcze dziś widać z leżących poza Glinianym „forotów” i rudziarni. Ruda ta była pono wysoko-procentowa, lecz z powodu różnych malwersacyj kopania zaprzestano.

Od dawna aż do obecnych czasów zwozi góral zimą drzewo z zrębów leśnych, z tą tylko różnicą, że dawniej wożono drzewo „na płow”, to jest do rzek Olzy i Czadeczki, których woda niosła jodły i smereki nieraz z jednego gronia w różne strony, pierwsza na północ, a druga na południe. Dzisiaj znów wozi się drzewo do kolei.

Od niektórych takich starych zawodowych furmanów można było słuchać całą zimę wieczorami opowiadania o najrozmaitszych przygodach. Znali oni wszystkie promy na węgierskim Wagu (dopływ Dunaju). Takiego stałego furmana lud zwał

„wieczny furmón”. Jeden z takich furmanów, kiedy nie miał chwilowo konia, to każdego rana przypasywał gunię powrozem, wkładał za gunię placek owsiany, wyciągnął wóz z „pociynio” (wozownia), przypinał nań łańcuchy i część dnia przesiadzał na wozie, w ten sposób spędzając czas, nim kupił nowego konia.

Inny taki furman miał w domu małą kuźnię, gdzie sobie z ręcznie wykonywał wszelkie prace kowalskie. Raz, jadąc z Wieliczki, oderwał jego koń podkowę. W Podgórzu pod Krakowem była kuźnia przydrożna. Tam nasz chłopek wstąpił, prosząc o przybicie koniowi podkowy. Nie było jeszcze wtedy grzebyków („ufnali”), to też niebiegły majster dwa razy grzał w ogniu kawał żelaza, nim zrobił jeden grzebyk. Chłop bał się, że go drudzy odjadą, bo pojedynczo wtedy było niebezpiecznie jechać, więc mówi kowalowi: „Majsterku, u nas to kowol dwa grzebyki robi, jak róz zagrzeje”. Kowal porwał się na taką uwagę, rzucił chłopu kleszcze, mówiąc: „To se zrób sóm, dyś taki mądry”. Chłop wziął żelazo, zagrzał i zrobił trzy grzebyki, za drugim razem znów trzy. Majster zdziwiony już konia nie kuł, tylko nogę mu trzymał. Chłop, przybiwszy koniowi podkowę, chciał płacić, kowal jednak nic nie wziął, zawstydzony zębnością górala.

Dzisiaj furmaństwo jako zawód zanika. Nietylko dlatego, że kolej coraz bardziej zbliża się do naszych gór, ale też i wszechwładnie naszego chłopca z biczem wypierają wszelkiego rodzaju auta i różne traktory. Stary góral, patrząc na nie mówi, że to dawno było prorokowane, że „bedóm wozy jeździć bez uoja” (bez dyszla). W pracy na roli zaś zastępuje konia często krówka zaprzęgowa, która nietylko wozi, ale i mleko daje, a za kierat pracuje motor spalinowy, który wkrótce znów ustąpi elektrycznemu. To też furman i jego przygody życia będą tylko w podaniach. Może w niedalekiej przyszłości w samym nawet Koniakowie konia ani furmana już nie będzie.

Jerzy Probosz

G.C. 1929/28

JAK WIEŚ ŚLĄSKA OBCHODZI WIELKANOC

W „odwiczyr” sobotni młodzież „szumnie wyrzuchowano” idzie na „wskrzyszyni”. Grają już trąby, radośnie biją z miedzierz aż płoszą się w wieży kościelnej zimę całą śpiące „gacopyrze”. Książd radośnie intonuje Alleluja.

Chłop na kolana pada, swą pięścią twardą w piersi wali i szepce: „Ach! Jezu odpuszcz tym, co leżom downo pot trownikym, bo kajdy grzysznikym, ale o Panie zeszlj smiłowanie dio naszj ojczyni, dio niej krew i blizny my zlocicz gotowi, choćby nasze ziczi, ale niech szie szficyzi wolnoszczi jutrzinka. Jezu! bo godzinka w niewoli to męki a usz doszcz udrynki dio nas biydnych chłopów, nie chcymy Hergottów!! A lza ciężka; lza jak żar paląca pada na ziemię przed Twym, Chryste, majestatem. Jeżisz! Maryja! nie domy!! Kryste uchwój!!! Pannynko Maryjo, uopatruj też uod wszeckigo złego. Na to my telki roki po kany jakich frontach szie tułali, mało to naszych

padło w światowej wojnie, a potem czesi, ale Pón Bok mocniejszy...

A aniołek mały „puclaty chroboczek” dziwi się z gzymsu ołtarza i myśli sobie: Ach! święty Michole Archaniele, dej mi ku wojsku stym norodem ze szlązokami. Zaś ten organ radosny „...ni asz hej daleko i wysoko do „...ómbóczka”” bo latoś radosne Wielkanoc, bo już braci nie czechmani, wiedzą czechmani sami, co to niewola, młyny boskie miałą pono pomału, ale z czechami to szie chutnie zauobracalo.

W Wielkanoc kościół zapchany do „imentu; ani byjapko na ziyim nie doleczalo”. Nie robi się najmniejszych prac, wszystko uprzednio przygotowane, w chałupie czyściutko wybielone i wymyte, w okół krzyża wieniec nowy z pachnącej jedliny. Doszcz szie boziatko Jezusek naciyrpieli, doszcz! Na stole większy jak zwykle, sztuc wędzonki i gdzie niedzie kawa czy herbata; „kierego biyda nie szczisko, „dyby na cukier starczyło to hej! ale przecaje drogi ryjski i piyńcz grejcarów”.

Młodzież umawia się na jutrzejsze „szmiergusty”. W drugie święto od rana ıla to uciechy; możne bez karnie „uobloc Halszkym, Jewkym czy Maryszym, ani suchej niczi na żodnej nie beje”. Bo apostołowie chcieli roznieść na cały świat nowinę o

zmarłychwstaniu, a wiedzieli, że im to najprędzej baby zrobią. Żydzi zaś chcieli przeciw działać i to gwarzące kobiety wodą oblewali, toteż w „szmiergust wodom dziyfkyim chlust!”

Dzieci też mają uciechę, bowiem jaja malowane wynoszą w koszulce na pole i kulają po trawniku a skowronek wzbija się w niebo i nuci hymn pochwalny. Temu, co ten śliczny świat tak mądrze ufundował. Zwyczaj polskiego święconego na śląskiej wsi nie był wprowadzony, obecnie go praktykują różne zrzeszenia. Jeszcze powiem o jednej sierocie. Od maluczka jej ojcowie odemrzyli i paśła najpierw gęsi, później krowy, nikt jej nie uczył, ani edukował. W Wielki Piątek kazali jej iść do kościoła. Poszła do księdza i chce się spowiadać. Ksiądz mówi, że dziś nie ma spowiedzi: A czemu? No, bo Pan Jezus umarł. - Parcie to, parcie; na dy przeca byli wszechmocni, a też ich smiytło? dziwi się biedna sierocina. Też i boża wola zmiecie tych, co im zdaje się, że są może równymi wszechmocnemu, a są tylko prochem i w błoto się obróca.

O Jezu Chryste, pierwszy raz latoś na wolnym Śląsku zmarłychwstały, spraw, by nasze progi się w niewolę nie dostały aż na wieki. Amen.

Jerzy Probosz

Wymowa i zapis gwary istebniańskiej

W artykule poprzednim zasygnalizowałem główne trudności związane z gwarą i jej zapisywaniem. Problemy te wynikają z niedostatku polskiego alfabetu, jak również z braku możliwości oznaczeń wszystkich specyficznych zmian dźwiękowych, jakie zachodzą w trakcie mówienia. Żadna wypowiedź nie jest na bieżąco kontrolowana przez mówiącego! Nikt nie myśli w trakcie mówienia o tym, jakiego przypadku gramatycznego ma użyć, jakiego czasu, jakiego trybu, gdzie będzie przecinek, wykrzyknik lub kropka. Co najwyżej panuje nad ekspresją mowy: natężeniem głosu, wysokością dźwięku, nad szybkim lub wolnym wypowiadaniem słów i zdań. Ważną rolę w mówieniu odgrywają indywidualne predyspozycje mówiące – każdy ma własny sposób wypowiadania się. Trzeba też uwzględnić mankamenty mowy wynikające z budowy jamy ustnej, np. wada zgryzu, rozszczepienie podniebienia itp.

Nasz język ojczysty – gwara istebniańska – ma pewien zasób słów, które wyróżniają nas wśród innych regionów Polski. „Słownik” gwarowy może jednak być zbliżony do zasobu leksykalnego gwar Polski południowej, np. gwar małopolskich, takich jak gwary żywiecczyzny, gwary orawskie, podhalańskie, spiskie lub rusnackie. Podobieństwa wynikają z historycznych uwarunkowań i osadnictwa ludności na tych terenach. Jedno jest jednak wychwytywane od razu, natychmiast – wymowa! Brzmienie wyrazów!

Weźmy pod uwagę słowo „już”. W naszym słowniku gwarowym zapiszemy je „uż”. W trakcie wypowiadania będzie ono przybierać bardzo różne formy dźwiękowe. Zależy to od tego, z jakimi głoskami sąsiaduje!

I tak w zdaniu: „Już idę, mamol!”. Powiemy: „Uż jidym mamol!” lub „Uż idym, mamol!” albo Łuż jidym, mamol!” W alfabecie fonetycznym byłoby zapisane tak: „uUż iid?m, mamol!”. „Mam tego dosyc!” Po naszymu: „Uś tego móm doś!” albo: „Usz tego móm doszcz!”. Zmieniając sąsiedztwo głosek, nasze „ż” zmieni swoje brzmienie: „Daj mi już spokój!”, „Uż dej mi pokój” lub „Uż dej mi pokój” - w naszym języku nie ma takiej składni, ale chodzi mi tylko przykład! Każdy z tych zapisów jest dobry, do przyjęcia. Każdy zapis chce oddać wiernie brzmienie gwarowe tego zdania. W innym towarzystwie głosek, „uż”, np. w tekstach

bojtek: „Już się mi ławeczka...” - „Uj szie mi ławeczka...” Lub: „UJ szie mi ławiesek ...”. Podobnie dzieje się przy zbiegu dwóch szczelinowych, np. „s” – „z”. Zaobserwujemy to w tekście modlitwy pańskiej: „...ale naj zbał ode złego...” lub w wyrazie: „rozsądek, rozsądzać”, np. „rozsądź sam”, usłyszymy: „rojsónc sóm”, ale „rojsóndź dobrze”, roj za miesziónc (raz w miesiącu). Również głoska „dz”, „dź”, „dż” zachwuje się podobnie. „Idź natychmiast!”, u nas powiemy: „Jiś poros!” lub „Jiś poros!”. „Nie jedź szybko!”, u nas: „Nie jać chónym!” i „Nie jać chónym!”. Idź za stodołę – „Jidź za stodołym!” lub „Jidź za stodołym!”.

Mówiąc, nie zwracamy uwagi na takie zmiany. Nie sposób zastanawiać się nad tym. Przy zapisie ma to jednak znaczenie. Chwila zastanowienia wystarczy, aby zapis był poprawny. Nie będziemy wówczas mieć pretensji, że nie respektuje się naszej mowy w piśmie.

Najogólniej rzecz ujmując, zasada jest taka: „ż”, „dż”, „dź”, „ć”, „ś”, „ź” zachowują tę postać w pisowni, jeśli po nich występuje spółgłoska dźwięczna lub samogłoska.

Przy zbiegu głosek szczelinowych, np. s – z, pierwsza przechodzi w „j”, zaś przed spółgłoskami bezdźwięcznymi przybierają postać szczelinowych miękkich, tj. „ś”, „ć”, „dź”, „ź”, dlatego też zapisałem w przykładzie: „ławeczka”, a nie „ławeczka”.

Przyjąć trzeba ostatecznie wniosek językoznawców, takich jak prof. K. Nitsch, St. Bąk, K. Dejna, J. Bubak, że na naszym terenie występują głoski szczelinowe w formie pośredniej, a więc: „č”, „š”, „ž”, „d”, „ž”. Dla zapisania ich czcionką literacką proponuję pisać: „ziebrok”, „ziobro”, „źber”, „czyrpk”, „Cziadecka”, „czitać”, „czióngnóć”, „czyjśko”, „dziśka”, „dziepro”, „dziwać szie”, „żwinczieć”, „źnieć”, „dźwirzie”, „szikowny”, „szczyrnisko”, „szniyg”, „sziajt”, „szianować”, „szniuować”, „śmich”, „śfieder”, „šťiertka”. Przykładów jest wiele aż do wyczerpania zasobu leksykalnego gwary. Będzie to można zaobserwować, gdy zajmiemy się (my – znaczy także - Czytelnicy) budowaniem „Słownika polsko – istebniańskiego”.

Bardzo często, a jest to słyszalne jeszcze w Jaworzynce, spółgłoski szumiące wymawiane są na zasadzie opozycji do języka

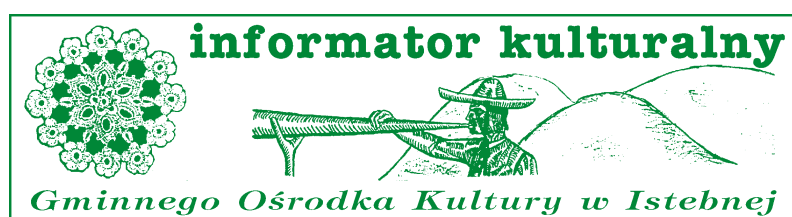
polskiego. Są to nieliczne przypadki, które u młodego pokolenia wzbudzają śmiech. Dzieje się tak np. w wyrazie: Żywiec. U nas, w Jaworzynce, mówi się: „Jadym do Żifczia”, „Byłech w Żifcziu”, „kupilech bóty f Cziaczi”. Podobnie dzieje się, gdy w języku polskim występuje szczelinowa miękka. Np.: siódma – mój sąsiad Paweł mówi wtedy - „szódmo”, „na szódóm”, „do koszczoła”, a więc wymawia je twardo. Oczywiście nie chodzi tu o jedną osobę. Zjawisko to zaobserwowałem u wielu osób i to nie tylko starszych wiekiem.

Z szeregiem naszych spółgłosek szczelinowych wiąże się jeszcze jedna kwestia. Po nich nigdy nie występuje „y”, chyba tylko w bardzo nielicznych wyjątkach, do których należy „szczypa”-luczywo. Wymowa wyrazów współczesnych tej zasadzie także podlega: „rzeczywistość” wypowiadamy jako: „rziecziwistoszć”, „czyścić” – „cziszczić”.

Przy tej okazji warto wspomnieć o jeszcze jednej osobliwości naszej wymowy. Mówiąc, że w gwarze pojawia się wymowa niektórych głosek szczelinowych na zasadzie opozycji do języka polskiego, to mimo tego mamy w naszej gwarze pozostałość tzw. „mazurzenia”, czyli cechy bardzo typowej dla gwar małopolskich. Na żywiecczyźnie i podhalu mówią: „idzies” (idziesz), „bedzies” (będziesz). W naszej gwarze mamy dwie takie formy. W 3 osobie liczby mnogiej, czasu teraźniejszego „mama krzicóm” („mama krzyczy” – w znaczeniu: sprzeciwia się, gani coś lub kogoś). Również w czasowniku: „spiywać”. Te formy zaobserwowałem, lecz możliwe jest ich pojawianie się w innych wyrazach.

W kolejnych artykułach mówić będę o jeszcze innych zjawiskach fonetycznych, np. „r” frykatywne, tj. „rz”, spalatalizowanym „l”, czyli „l’”, o nagłosowym „o”, o tzw. prejotacji np. „jidźl’”, „Jistebne”, a także o wymowie i zapisie nagłosowego „u”.

Rafał Wałach



Kapela „Wałasi”

Słynna, znana, ceniona i lubiana kapela „Wałasi” koncertuje od 20 lat, powstała w Istebnej a w obecnym składzie gra 5 lat.

Założycielem i kierownikiem kapeli jest Zbigniew Wałach, grający na skrzypcach. Jest wnukiem artysty malarza Jana Wałacha z Istebnej.



Ponadto kapelę tworzą: Jan Kaczmarzyk, grający na altówce; Piotr Kohut, grający na skrzypcach; Robert Waszut, grający na kontrabasie; Jan Wałach, syn Zbigniewa, grający na skrzypcach. Kapela specjalizuje się w muzyce tradycyjnej.

O kapeli „Wałasi” można pisać wiele, dzisiaj ograniczę się do opisanie dokonania kapeli w minionym 2003r., a także wspomnę o planach i pracy w roku bieżącym.

Rok 2003, bardzo pracowity i obfitujący w ciekawe wydarzenia rozpoczął się z inspiracji czeskiego kompozytora, nagraniami na płytę nowej muzyki do dużych spektakli, która w sposób artystyczny, nowy pokazuje balet i muzykę jako widowisko.

Czeskiemu kompozytorowi, który przebywał w Polsce, najbardziej „wpadła w ucho” kapela „Wałasi” i zaprosił ją na tydzień do Pragi, gdzie dokonano nagrania płyty.

W miesiącu lutym kapela delegowana przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie uczestniczyła w Targach Turystycznych w Mediolanie. Była to jedyna kapela, która reprezentowała, a równocześnie promowała nasz region, Śląsk, a tym samym nasz kraj.

Na przełomie maja i czerwca kapela została zaproszona do Rzymu do udziału w VI Światowych Rekolacjach Ludzmierskich. Odbývają się one z inicjatywy papieża Jana Pawła II i gromadzą polonię z całego świata. Wtedy też kapela była na prywatnej audyencji u papieża.

Udział w Rekolacjach był ogromnym przeżyciem artystycznym i duchowym dla członków kapeli, a także dla wszystkich uczestników tych spotkań.

W czerwcu kapela „Wałasi” znowu jako jedyna z naszego kraju wzięła udział w Targach Turystycznych w Brukseli i Luksemburgu, gdzie promowała nasz region i kraj przed wejściem do Unii Europejskiej.

W lipcu kapela przygotowała i uczestniczyła w kolejnym już Międzynarodowych Spotkaniach Gajdoszy i Dudziarzy na Stecówce. Z roku na rok uczestniczy w nich coraz więcej kapel i solistów.

W miesiącu sierpniu br. znowu jako jedyna ekipa z Polski kapela po raz pierwszy uczestniczyła w Światowym Festiwalu Muzyki Ulicznej w Ferrarze (Włochy). Wyboru kapeli dokonał przedstawiciel organizatora, który przebywał w Polsce i sam stawiając ostre kryteria przyszłym uczestnikom – wybrał właśnie kapelę „Wałasi”.

We wrześniu kapela uczestniczyła w Festiwalu Muzyki Tradycyjnej w Salzburgu, gdzie prezentowała była przede wszystkim archaiczną muzyką ludową i archaiczny strój regionalny.

W miesiącu listopadzie wraz grupą członków z Zespołu Regionalnego „Koniaków” kapela przebywała na Cejlonie, gdzie prawie 2 tygodnie koncertowała w czasie Międzynarodowego Festiwalu w Sri Lance, gościła też w ambasadzie indyjskiej i przyjmowana była przez przedstawicieli Ministerstwa Kultury w Colombo.

Kierownik kapeli „Wałasi” p. Zbigniew Wałach jest zatrudniony na pół etatu w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej. Z tego też powodu uczestniczy wraz z kapelą prawie we wszystkich imprezach organizowanych przez Urząd Gminy i GOK.

Muzyka kapeli uświetnia także imprezy, jak: Noworoczne Spotkania Opłatkowe dla Seniorów w każdej wsi, Jubileusze par małżeńskich, Zaduszki Istebniańskie itp.

Towarzyszy też zespołom regionalnym – dziecięcym i dorosłym z okazji różnych imprez rocznicowych, okolicznościowych i jubileuszowych. Kapela swoją muzyką tradycyjną i współczesną uświetnia wszystkie wernisaże – wystawy malarzy, rzeźbiarzy,

Kapela "Wałasi"

dok. ze str. 15

Wystawę Twórczości Ludowej z okazji TKB organizowane przez GOK w Istebnej, a czasem także żegna na cmentarzu zmarłych twórców ludowych, poetów czy miłośników regionu.

Fachowość Z. Wałacha w dziedzinie muzyki regionalnej i nie tylko dostrzegli organizatorzy Tygodnia Kultury Beskidzkiej, którzy zapraszają go do jury Wojewódzkiej Komisji Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków w Żywcu, co jest wielkim wyróżnieniem dla naszego artysty.



A co w 2004r.?

W lutym 2004r. Ponownie kapela została zaproszona do Rzymu na VII już "Rekolekcje Ludzmierskie", z tym, że zaproponowano jej większy limit miejsc (15 osób) a w poprzednim roku była tylko kapela – 5 osób. To świadczy o życzliwym przyjęciu kapeli przez organizatorów tego spotkania u Ojca Świętego i dobrze rokuje na przyszłość, gdyż znowu może otrzymać zwiększony limit miejsc.

W tym poszerzonym składzie spotkali się także na prywatnej audyencji u Ojca Świętego.



Aktualnie kapela przygotowuje się w Bielsku – Białej do przedstawienia teatralnego, realizowanego przez reżysera Wiesława Komasę "Wielki Tydzień".

– O Chwałebnym Zmartwychwstaniu Pańskim", które będzie wystawione w bielskim teatrze. Tekst sztuki pochodzi z XVI w., muzyka jest podkładana pod dramaturgię wydarzeń. Muzykę skomponował Józef Skrzek, a kapela "Wałasi" ją wykonuje.

Ponadto kapela przygotowuje się do wydania płyty z muzyką, która jest wynikiem współpracy z innymi wykonawcami i zawiera nowe elementy muzyczne, nie tylko tradycyjne. W planach ka-

pele na ten rok pozostają wszystkie cykliczne imprezy, ale także mogą się zdarzyć jeszcze inne, nieznane dzisiaj.

Koniecznym należy wspomnieć o dydaktycznej pracy p. Z. Wałacha. Otóż 20 lat temu ówczesna dyr. Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie, pani Maria Chmiel zaproponowała mu pracę instruktora gry na instrumentach ludowych. Garnęło się do niego wielu uczniów, spośród których najlepsi dzisiaj to członkowie zespołu „Golec uOrkiestra”, a także członkowie innych kapel regionalnych z naszej Trójwsi. Niektórzy z nich są też już instruktorami i szkołą kolejne pokolenia muzyków.

Pan Zbyszek pracuje nadal z dziećmi i młodzieżą, a efekty jego pracy można co roku usłyszeć w czasie "Dni Istebnej", kiedy na estradę w Amfiteatrze „Pod Skocznia” w Istebnej wychodzi ponad 50 dzieci i młodzieży i dają swój koncert. Jest to niezapomniane przeżycie nie tylko dla młodych grajków, którzy uczą się przecież indywidualnie, ale przede wszystkim dla słuchaczy.

W tym miejscu p. Zbigniew Wałach składa serdeczne podziękowanie p. Marii Chmiel za jej propozycję, jej otwartość, dzięki której rozpoczęła się ta jego akcja z małymi artystami, która przynosi owoce i trwa po dzień dzisiejszy.

Dziękuję też p. Wójt Danucie Rabin i dyr. GOK p. E. Legierskiej – Niewiadomskiej za życzliwość i wsparcie działalności.

Na podstawie rozmowy z p. Z. Wałachem opracowała K. Rucka

KOŁO PRZEWODNIKÓW

Beskidzkich i Terenowych PTTK

Ul. Głęboka 56 Tel/Fax 8521-186

43-400 Cieszyn

KURS NA PILOTÓW WYCIECZEK I PRZEWODNIKÓW TURYSTYCZNYCH

Mamy przyjemność poinformować Państwa, że Koło nasze organizuje, począwszy od kwietnia br., kurs dla kandydatów na pilotów wycieczek i przewodników turystycznych - beskidzkich.

Kandydat powinien posiadać świadectwo ukończenia przynajmniej szkoły- średniej. Po ukończeniu kursu i zdaniu odpowiednich egzaminów przed państwową komisją zdobywa się dwa nowe zawody, a także uprawnienia do kierowania i prowadzenia wycieczek oraz innych imprez turystycznych, jak również sprawowania funkcji rezydenta, na terenie kraju i za granicą (od 1 maja 2004 r. honorowane we wszystkich krajach Unii Europejskiej). Zajęcia na kursie prowadzone będą przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach, przez co gwarantujemy wysoki poziom przygotowania kandydatów do egzaminów państwowych..

Kurs (zgodnie z ustawą o usługach turystycznych) trwa rok i obejmuje łącznie 300 godz. zajęć teoretycznych oraz 11 wycieczek jednodniowych i 4 dwudniowe (w tym jedna zagraniczna). Zajęcia będą odbywać się w sali byłego Zespołu Szkół Rolniczo-Technicznych przy ul. Kraszewskiego w Cieszynie co dwa tygodnie w soboty i niedziele w godzinach od 8.00 do 17.00. Całkowity kursu - 1050 zł.

Bliższych informacji o kursie udziela kierownik kursu, kol. Stanisław Kawęcki, tel. 0608-311-368 oraz sekretarz kursu, kol. Sabina Kopka tel. 0606-643-805.



ZWYCIAJE WIELKANOCNE

Cias święt Wielkanocnych zacino sie w Niedzielnym Palmowóm roztomajtymi praktykami kiere zabezpieciało ludzi i go-wieź łod chorób, ciarów a pole łod sia-ranci, zarazy. W tyn dziyń wsiocy z dzie-dziny przynosiałóm do kościoła do po-świyncynio kocianki. Same kocianki sóm symbolóm zicio. Kocianka miała po poświyncyniu wielkóm moc, kadzóno nióm krowy coby były zdrowe i to aji chróniło łod ciarownic. Dowano jóm też za łobrozki świyntych, kadzi-ło sie i kropiło świyncónóm wodóm krowy po łocielyniu. Z gałónzek kocianek robiło sie krzizicki kiere wciskało sie do zimie na polach i to miało zapobyc przed gradami i sklu-dzać urodzje.

We Wielim Tydniu gazdowie zacinali uś cosi mało niewiela parancić w polu, w zogrodzie, sadzili przisadym i we Wielóm Sobotym po skrzisinyiu trzynšli w zogrodach drzewami łow-cowymi, coby sie łobudziły po zimie i zaciyny siumnie rodzić. Po rezurekcyji trzabyło uwijać du dómu, coby w lecie sie chne-da skónciło robotym w polu. Gaździny musiały poziyrać na krowy bo bezmali we Wieli Pióntek ciarownice kradóm cosi z chly-wa, z placu i ciarujóm bydło.

Przed Wielkanocóm i we Wielkómnoc je strażnie moc zaka-zów, bo ludzie wierzili ze dusicki umrzytych sóm w tym ciasie w zogrodzie. Łod Wielkigo Śéwortku do Wielkiej Soboty nie wolno było robić tartasu, tłóc w stympie zbozio, młócić, mlyć na żarnach, rómbać, przyjść, tkać i sić itp Starzi ludzie padali ze trza w tym ciasie spóminać po cichu i w skupiyniu mynkym i śmierć Jezusa Krystusa. W tym ciasie po chałpach chodziły „Morzany” dwa dziywcióntka z kierych jedna nosiła ze se bóm śmacianóm lalkym łowiniónóm w powijok, a drugo miała kosiciek do kierego zbiryła waja. Dziywcióntka jak wlażyły do chałpy spiywały to mynce Pana Jezusa.

Z łobrzyndów religijnych do dziška mómy zwyciaj strojy-nio grobu Krystusa, przy kierym na warcie stojóm Strażacy.

Jedne ze starsich zwyciajów wielkanocnych sóm zwióznane z wodóm. We Wieli Piónek wciias rano wsiocy śli do potoka, abo do studnie sie umyć w tej wodzie, to miało wylucic jak kiery miół jaki choróbska na skórze. Po takim umyciu w zimnej wodzie nimoc sie miała nie chytać.

We Wielóm Sobotym poli sie przed kościołym Judosia. W tym dniu też chodzi sie świyncić kiełbasym, chlyb, bociek, wyndzónkym, waja.

Poświyncóno jedziny jedli w niedzielnym. Nigdzi nie wolno było wtedy isć i nie wolno było nic robić, ani pomywać. We śmiergusty łod samego rana wsiocy sie polywali. Nejpryndzy warzili waja i jak mieli kojściciek bibuły tóż ty waja zabar-wili a jak ni tóż ni i potym każdy tego wajuška skošťowół. Gala-nio dowali też swoim galankóm słodki drzewko „lukrecyjym” (korzynie drzewka kanadyjskiego – kupowali to w Jabłónkowie), ale przed tym bili tym drzewkym dziywki po nogach coby ich nogi nie bolały, za to poloci dostowali łod galanek waja. Mali chłapcy zaś cikali bučkami po nogach dziywciynta. To cikani bučkami i lukrecyjóm miało przekozać z tego drzewa siłym witalnóm zaś oblywani sie wodóm je staróm magicznóm prak-tykóm kieróm kiejsi robiło sie na wiosnym, coby było przez lato dość deszczu.

Po połedniu zaś sie starzi polywali. A jak sie uś upolywali tóż sie rozešli po chałpach, poprzewlykali, łodbyli w chlywie i potym sie pozbiyrali w jednej chałpie. Każdy prziniós ze se bóm kapcieliny gorzołki i jak uś wsiocy byli wroz tóż se nej-pryndzy pospiywali pobożne pieśnički, potym zaciyni spiywać insi bojtki i jak se uś pospiywali tóż sie rozešli. Jak sie rozcho-dzili zicili se wsiackigo dobrego i coby na rok zas sie wsiocy w tym grónie spotkali.

Kiejsi to było inaksi zici, teraz uś sie ziodyn nie dziwo ci trza drzewkami potrzyjść po Skrzisinyiu ci ni. Starzi ludzie mało pamiyncóm a nie to Bozie młodzi.

Dorota Gazurek

ZAPROSZENIE DO UDZIAŁU W WYSTAWIE

Urząd Miejski w Prudniku
Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pradziad
Szanowni Państwo!

Gmina Prudnik zaprasza do udziału w VII Wystawie Twórców Ludowych i Rzemiosła Artystycznego pogranicza polsko-czeskiego, która odbędzie się w dniach 4-6. 06. 2004r. w Prudniku (woj. opolskie) w Hali Sportowej Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Łuczniczej o powierzchni 2.400 m² - przy Hotelu „Obuwnik”.

Prezentacja obejmować może wszystkie dziedziny twórczości artystycznej. Mogą to być wieńce żniwne, kukły, gaiki, marzanny, pisanki, wycinanki, palmy, rzeźby ludowe, szopki, koronki, hafty, witraże, kowalstwo artystyczne, wyroby ceramiczne, gliniane, twórczość garncarska, zdobnictwo w drewnie, stolarstwo artystyczne, wyroby tkactwa ludowego, malarstwo, inne.

Udział twórców w wystawie jest b e z p ł a t n y

VII Wystawa Twórców Ludowych i Rzemiosła Artystycznego pogranicza polsko - czeskiego została dofinansowana ze środków Unii Europejskiej.

Informacji udziela i pisemne zgłoszenia przyjmuje Wydział Gospodarki Przestrzennej, Promocji i ROZWOJU Gminy- Urząd Miejski w Prudniku, 48-200 Prudnik, ul. Kościuszki 3, tel. (0-77) 406 62 00, 406 62 56, fax.(0-77) 406 62 28

Termin zgłoszeń do 30.04.2004r.

Z uwagi na ograniczoną powierzchnię hali - liczy się kolejność zgłoszeń.

Kartę zgłoszenia można otrzymać w Gminnym Ośrodku Kultury, tel. 8556280.

KASETA PROMOCYJNA O GMINIE ISTEBA

Gminny Ośrodek Kultury pragnie przedstawić mieszkańcom Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa promocyjną kasetę video o walorach gminy Istebna.

W treści znajdują się walory przyrodnicze, kulturowe, turystyczne, inwestycje gospodarcze - całość tematów związanych z istotnymi wydarzeniami. Czas emisji - 40 minut. Kasetę można zamówić w siedzibie GOK-u - cena kasety 23 zł.

Zachęcamy zainteresowanych do nabycia tejże kasety.

KONKURS „DRZEGORZE I MORZANY” ROZSTRZYGNIĘTY

W piątek dwunastego marca to 10.00 do Gminnego Łośrodku Kultury w Istebnej przyjechały na konkurs Morzany i Drzegorze z całych trzech dziedzin. W Jury siedzieli Pani Małgosia Kiereś przewodnicząca, Ciotka Zuzka Kawulok, Ciotka Hanka Buro, Elżbieta Legiersko - Niewiadómsko i dali się też napytać Ujec Jan Kawulok. Przyjechało ku kościołu as siedmiedziesiónt dziecek, co nas strasnie uradowało zie tela dziecek się naucilo Morzan i Drzegorzi.

Łobrzynt tyn uś u nas downo zaginół i jyny nikierzi starzi ludzie jeście cosi małoniewiela pamiyncóm. Konkurs tyn skłodoł się z dwóch ciejści. Dziecka nejpyrindy losowały trzy pytania ł morzanach drzegorzach, zwiyciajach przedwielkanocnych i na nich łodpowiadały a potym dziepro pokazywały łobrzynd.



WYNIKI:

MORZANY

I miyjsce SP 2 Istebna Zaolzie: Małgorzata Kajzar, Edyta Legierska

II miyjsce Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie: Monika Bieleisz, Katarzyna Kulik

III miyjsce SP 1 Jaworzynka: Ewa Łacek, Angelika Małjurek

III miyjsce SP 2 Istebna Zaolzie: Angelika Kohut, Angelika Legierska

III miyjsce SP2 Jaworzynka Zapasieki: Aneta Słowioczek, Lucyna Łacek

WYRÓŻNIYNIA: Roksana Sikora - „Mali Istebniocy”, Dagmara Sikora - „Mali Istebniocy”, Katarzyna Kajzar - SP 1 Jaworzynka, Klaudia Dragon - SP 1 Jaworzynka

DRZEGORZE

I miyjsce SP 2 Istebna Zaolzie: Kamil Juroszek, Janek Kohut, Mateusz Zowada

II miyjsce Oddział Przedszkola w Jaworzynce: Bartłomiej Golik, Krzysztof Kajzar, Jan Jałowiczor

III miyjsce SP1 Jaworzynka: Adam Michałek, Józef Juroszek

WYRÓŻNIYNIA: Andrzej Jałowiczor - „Mali Istebniocy”, Darek Jałowiczor - „Mali Istebniocy”, Andrzej Haratyk - SP 2 Jaworzynka Zapasieki, Paweł Ligocki - SP 2 Jaworzynka Zapasieki

Opiekunowie:

SP 1 Jaworzynka - Małgorzata Małjurek, Irena Łacek

Oddział Przedszkola w Jaworzynce - Maria Klimek

SP 2 Jaworzynka Zapasieki - Ewa Śliwka

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie - Joanna Cichy

SP 2 Istebna Zaolzie - Bogusława Bocek

„Mali Istebniocy” - Dorota Gazurek, Barbara Zowada

Dorota Gazurek



Konkurs „Dzielny strażak”

Ochotnicza Straż Pożarna w Istebnej ogłasza konkurs plastyczny dla szkół podstawowych pt. „Dzielny Strażak”. Prace oceniane w kategoriach klas 1-2, 3-4, 5-6, należy przesać do Gminnego Ośrodku Kultury w Istebnej do końca kwietnia br. Wszystkie prace będzie można oglądać w sali wystawowej Gminnego Ośrodku Kultury, a prace zwycięzców pojawiają się w przyszłorocznym kalendarzu strażackim.

Kto lubi malować?

Żapraszamy dzieci na zajęcia plastyczne

Szkółki Malarskiej

prowadzonej przez Panią Jwonę Konarzewską,
które odbywają się

w każdy czwartek w godz. 13.00 - 15.00
w Gminnym Ośrodku Kultury, sala nr 1.

Udział w zajęciach jest bezpłatny.
Wszystkie materiały (kredki, bloki, itp.)
zapewnia organizator.

Żapraszamy !!!

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT



SAMORZĄDOWCY ZIEMI CIESZYŃSKIEJ NA STOKU ŻŁOTEGO GRONIA

W dniu 7.03. odbyła się I Zimowa Spartakiada Samorządowców Ziemi Cieszyńskiej w slalomie gigancie. Miejscem rywalizacji siedemdziesięciu pięciu uczestników był wyciąg „Marek” na stoku Żłotego Gronia w Istebnej. Trasa slalomu liczyła prawie 500 m, a ustawiono na niej 14 bramek. Każdy zawodnik przejeżdżał trasę dwukrotnie, jednak o miejscu w końcowej klasyfikacji decydowała nie suma lecz jeden czas - lepszy z dwóch przejazdów. Rywalizacja toczona przy pięknej, słonecznej pogodzie była bardzo zacięta. Zanotowano kilka upadków, ale generalnie wszyscy byli bardzo zadowoleni. Po zakończeniu zawodów odbyła się dekoracja zwycięzców, którzy otrzymali puchary i dyplomy z rąk przedstawicieli władz Gminy Istebna - Danuty Rabin, Jerzego Michałka, Jana Gazura i Józefa Poloka. Reprezentacja naszej Gminy w silnej stawce 13 drużyn wypadła bardzo przyzwoicie, zajmując w końcowej klasyfikacji czwarte miejsce. Zważywszy na fakt, że sporty alpejskie nie są u nas szczególnie popularne a ponadto w dwóch kategoriach wystawiliśmy tylko jednego zawodnika /do klasyfikacji końcowej zaliczały się rezultaty dwóch najlepszych zawodników z danej gminy/ wynik ten trzeba uznać za sukces. Wyniki poszczególnych kategorii i końcowa klasyfikacja drużynowa zamieszczona jest poniżej. Organizatorzy zawodów dziękują P. Józefowi Waszutowi, właścicielowi wyciągu „Marek”, za udostępnienie obiektu, przygotowanie trasy i zaplecza technicznego oraz Związkowi Komunalnemu Ziemi Cieszyńskiej z P. Dyrektorem Bogusławom Kasperkiem za pomoc finansową.

I ZIMOWA SPARTAKIADA SAMORZĄDOWCÓW ZIEMI CIESZYŃSKIEJ W SLALOMIE GIGANCIE ISTEBNA 7.03.2004

WYNIKI POSZCZEGÓLNYCH KATEGORII pierwsze trzy miejsca i lokaty zawodników z Istebnej

KOBIETY do 40 lat

M-sce	Nazwisko i imię	Miejscowość
1.	ZABINSKA KATARZYNA	Cieszyn
2.	CZYŻ BARBARA	Wiśła
3.	PODZORSKA BOŻENA	Brenna
*		
5.	MACURA URSZULA	Istebna
8.	IWANIEK JADWIGA	Istebna

KOBIETY powyżej 40 lat

M-sce	Nazwisko i imię	Miejscowość
1.	WINIARSKA GRAŻYNA	Ustroń
2.	SZEREMETA MARIA	Wiśła
3.	WANAT JADWIGA	Zebrzydowice
*		
11.	PIETRASZKO MARIA	Istebna

MEŹCZYŹNI do 40 lat

M-sce	Nazwisko i imię	Miejscowość
1.	PETER JÓZEF	Hażlach
2.	GREN WITOLD	Brenna
3.	ŻUR BOGUSŁAW	Brenna
*		
6.	WASZUT JANUSZ	Istebna
27.	LEGIERSKI WIESŁAW	Istebna

MEŹCZYŹNI powyżej 40 lat

M-sce	Nazwisko i imię	Miejscowość
1.	GREŃ ZYGMUNT	Brenna

2.	WANAT GRZEGORZ	Cieszyn
3.	WIELGOS JERZY	Wiśła
*		

6.	KOHUT JACEK	Istebna
----	-------------	---------

KLASYFIKACJA MIEJSCOWOŚCI - GMIN

M-sce	Nazwa	Ilość punktów
1	WISŁA	97
2	BRENNA	92
3	USTROŃ	90
4	ISTEBNA	69
5	CIESZYN	68
6	CHYBIE	66
7	SKOCZÓW	53
8	HAŻLACH	40
9	DĘBOWIEC	34
10	ZEBRZYDOWICE	33
11	POW. CIESZYN	28
12	JAWORZE	16
13	STRUMIEŃ	7
14	MZD CIESZYN	-

opracowali: J. Waszut, J. Kohut

Jedenaście medali !!!!!!!!!

Podczas Otwartych Ogólnopolskich Spotkań UKS w Biegach Narciarskich, młodzież z UKS Istebna przy SP 1 Istebna i UKS Gimnazjum Istebna na trasach biegowych w Kluszkowcach koło Nowego Targu zdobyła łącznie jedenaście medali w kategorii młodzik i dziewcząt i chłopców rocznik 90 i młodsi.

W pierwszym dniu zawodów tj. 05.03.2004r. nasza młodzież startowała w kategorii młodzik stylem łyżwowym na dystansie 5km.

Dziewczęta

- 3. miejsce - Zawada Agnieszka
- 7. miejsce - Ligocka Magdalena

Chłopcy

- 2. miejsce - Sikora Tomasz
- 6. miejsce - Kawulok Henryk
- 7. miejsce - Biernat Adrian

Łącznie w tej kategorii startowało 170 zawodników

W drugim dniu tj. 06.03.2004r. rozegrano biegi stylem klasycznym w kategorii młodzik i dzieci rocznik 90 i młodsi na dystansie 3km.

Młodzicy dziewczęta

- 1. miejsce - Zawada Agnieszka
- 3. miejsce - Ligocka Magdalena

- chłopcy
- 2. miejsce - Kawulok Henryk
- 6. miejsce - Sikora Tomasz
- 8. miejsce - Biernat Adrian

Dziewczęta rocznik 90 i młodsi – dystans 2km.

- 2. miejsce - Kubalok Katarzyna
- 8. miejsce - Kawulok Katarzyna
- 21. miejsce - Łacek Joanna

- chłopcy
- 1. miejsce - Gazurek Sebastian
- 10. miejsce - Kaczmarzyk Adam
- 18. miejsce - Ligocki Mateusz

Łącznie wystartowało około 500 zawodników

W ostatnim dniu zawodów rozegrano najbardziej emocjonującą konkurencję – sztafety.

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Jako pierwsi wystartowali młodzicy zdobywając srebrny medal (na 25 sztafet) w składzie:

1. Kawulok Henryk
2. Biernat Adrian
3. Sikora Tomasz



Drugie rywalizowały młodziczki również zdobywając srebrny medal na 15 sztafet w składzie: 1. Zawda Agnieszka, 2. Legierska Aniela, 3. Ligocka Magdalena

W kategorii dziewcząt rocznik 90 i młodszy (wystartowało 24 sztafety), nasze dziewczęta zdobyły złoty medal w składzie: 1. Kubalok Katarzyna, 2. Łacek Joanna, 3. Kawulok Katarzyna

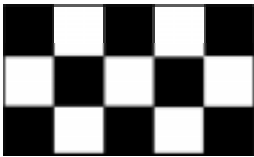
Również chłopcy pokonując 36 sztafet zdobyli złoty medal biegnąc w składzie:

1. Ligocki Mateusz
2. Kaczmarzyk Adam
3. Gazurek Sebastian

W ogólnej punktacji zdobyliśmy pierwsze miejsce za co otrzymaliśmy Puchar Prezesa PZN. Na sukces naszych biegaczy złożył się ogrom pracy wielu osób. Ogólnie w zawodach wystartowało około 500 biegaczy z całej Polski. Jest to największa impreza sportowa w całym sezonie zimowym, tym większy jest sukces istebniańskich sportowców.

Opr. 07.03.2004

W. Szyńska, J. Hulawy, H. Gazurek

**GMINNY TURNIEJ SZACHOWY**

Szachy to jedna z najstarszych gier na świecie, tym niemniej tj. gra jak najbardziej nowoczesna, zjednująca sobie wielu zwolenników. Niewyczerpane możliwości szachów i bogactwo zawartych w grze treści, jej nieubłagana, konsekwentna logika, a zarazem nieograniczone szerokie pole do popisu dla niczym nie skrępowanej twórczej inicjatywy i fantazji sprawiają, że szachy wniosły poważny wkład do ogólnej kultury ludzkości.

„GRA MĘDRCÓW”, „GIMNASTYKA MÓZGU” oraz inne podobne określenia są dowodem szacunku wielu ludzi dla tej wspaniałej gry.

Czym są właściwie szachy? Odpowiedź nie jest łatwa.

Szachy są sportem umysłowym, rozwijającym pewne własności intelektu, mają też znamiona sztuki, gdyż pięknie rozegrana partia lub dobrze skomponowane zadanie wzbudzają zachwyt szachistów, podobnie jak poemat, rzeźba czy symfonia zachwycająca znawców tych dziedzin.

Poza tym, na co stanowczo zbyt małą uwagę zwraca się, szachy są jednym z najlepszych środków przeciw zgubnym namiętnościom. Śmiało można twierdzić, że im więcej rąk naszej młodzieży będzie ustawiało małe figurki na czarno-białych polach szachownic, tym mniej rąk wyciągnie się do kart i kieliszka...

Tym bardziej cieszy fakt, że od siedmiu lat w Szkole Podstawowej nr 1 w Jaworzynce szachy cieszą się taką popularnością, gdzie 12 lutego br. Odbył się Gminny Turniej Szachowy.

Dzięki przychylności Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, który ufundował nagrody, turniej stał się jeszcze bardziej atrakcyjny. Wzięło udział 53 zawodników. Najlepsi:

kl IV - VI. chłopcy:

- 1 miejsce - Bartłomiej Juroszek - kl IV
- 1 miejsce - Tomasz Morys - kl V
- 1 miejsce - Tomasz Stańko - kl VI
- 2 miejsce - Marek Kohut - kl V

3 miejsce - Marek Małyjurek - kl V

kl IV - VI. dziewczęta:

- 1 miejsce - Joanna Byrtus - kl V
- 2 miejsce - Urszula Musur - kl IV
- 3 miejsce - Sylwia Suszka - kl V

kl I - VI. chłopcy:

- 1 miejsce - Jarek Czepczor - kl III
- 2 miejsce - Wojciech Małyjurek - kl II
- 3 miejsce - Bartek Rucki - kl II

kl I - III. dziewczynki:

- 1 miejsce - Ania Sikorska - kl III
- 2 miejsce - Zuzia Kawulok - kl III

Barbara Brączek - Musur



**TERMINARZ ROZGRYWEK
K.P. „TRÓJWIEŚ” ISTEbNA
o mistrzostwo kl. A
Sezon 2003/04- runda wiosenna**

- 12.04.04r. LKS Górki Wielkie - KP „Trójwieś” Istebna
- 18.04.04r. LKS Kończyce Małe - KP „Trójwieś” Istebna
- 25.04.04r. KP „Trójwieś: Istebna - LKS Strumień
- 01.05.04r. KS Wisła - KP „Trójwieś” Istebna
- 03.05.04r. KP „Trójwieś” Istebna - LKS Simoradz
- 09.05.04r. LKS Pogórze - KP „Trójwieś” Istebna
- 16.05.04r. KP „Trójwieś” - LKS Brenna
- 23.05.04r. KKS Zebrzydowice - KP „Trójwieś” Istebna
- 30.05.04r. KP „Trójwieś” Istebna - LKS Pogwizdów
- 06.06.04r. LKS Zabłocić - KP „Trójwieś” Istebna
- 10.06.04r. KP „Trójwieś” Istebna - LKS Ochaby
- 13.06.04r. KS Nierodzim - KP „Trójwieś”
- 20.06.04r. KP „Trójwieś” Istebna - KS Skoczów II

SPORT SPORT SPORT

PIŁKA NOŻNA A JEDNAK KONIAKÓW RASTOKA I PRZYJACIELE!

Toczące się od 22 października w hali gimnazjum rozgrywki Istebniańskiej Ligi Piłki Halowej o Puchar Prezesa „Kosty” dobiegły końca. Rozegrana w dniu 11 marca ostatnia kolejka zakończyła najdłuższy jak do tej pory halowy turniej sportowy w historii naszej gminy. Dziesięć drużyn z Ustronia, Wisły, Lalik i oczywiście z naszej Trójwiśi rywalizowało w dwóch rundach systemem „każdy z każdym” - mecz i rewanż.

Rozgrywki zakończyły się niespodziewanym, aczkolwiek całkowicie zasłużonym zwycięstwem drużyny z naszego terenu, występującej pod nazwą „KONIAKÓW RASTOKA I PRZYJACIELE”. Sukces to niespodziewany dlatego, że przed rozgrywkami za zdecydowanych faworytów uznawano zespoły Kosty Ustroni i Procnier Team z Wisły, które od lat biorą udział w rozgrywkach halowych, a zasłużony dlatego, że drużyna Rastoki miała zdecydowanie najlepszy bilans jeśli chodzi o statystykę - najmniej porażek, najwięcej strzelonych i najmniej straconych bramek. Złożyło się na to wiele czynników, które sprawiły, że dość przypadkowo składana drużyna okazała się najlepsza. Żelazna konsekwencja w grze obronnej, szybkie kontrataki, umiejętność radzenia sobie w ataku z drużynami „murującymi” dostęp do własnej bramki a wreszcie bramkarz Jacek Świdorski - uznany za najlepszego w całych rozgrywkach to główne zalety zwycięzców. Z osiemnastu rozegranych spotkań Rastoka wygrała 15, dwa zremisowała i tylko raz doznała goryczy porażki, a średnia straconych bramek - 1,83 na mecz to w piłce halowej bardzo rzadko spotykany wyczyn. Złożył się na niego wysiłek wszystkich członków ekipy - mieszkających w Rastoce, bądź mających tam „korzenie” oraz - zgodnie z nazwą drużyny - ich przyjaciół z Koniakowa Centrum i Istebnej.

Pozostałe drużyny z naszego terenu zajęły miejsca w środku tabeli. Szczególnie duży niedosyt mogą odczuwać reprezentanci „REALU JAWORZYNKA”. Mocna personalnie drużyna jeszcze na dwie kolejki przed końcem mogła liczyć nawet na drugie miejsce w tabeli. Niestety, dwa ostatnie mecze piłkarzy z Jaworzynki to prawdziwy koszmar. Tylko jeden punkt w meczach z teoretycznie dużo słabszymi przeciwnikami i w konsekwencji miejsce poza podium. Na pociechę pozostało indywidualne wyróżnienie dla Roberta Czeczora, uznanego najlepszym zawodnikiem z pola.

Najmniej korzystnie zaprezentowała się drużyna „CWANIAKÓW ISTEbNA”. Kilka słabszych wyników w trakcie rozgrywek spowodowało duże perturbacje personalne - zawodnicy nie przychodzili na mecze - czego efektem było dopiero szóste miejsce w końcowej tabeli.

Miejsca naszych drużyn:

1. KONIAKÓW RASTOKA I PRZYJACIELE	47pkt.
4. REAL JAWORZYNKA	36 pkt.
6. CWANIAKI ISTEbNA	23 pkt.

Ze względów technicznych opracowanie statystyczne turnieju - wyniki naszych drużyn, pełną tabelę, pełny skład i zdjęcie zwycięzców - zostanie zamieszczone w następnym numerze.

Opracował Jacek Kohut

Z OSTATNIEJ CHWILI !

Reprezentacja Gminy Istebna 3

Reprezentacja Polski 4

Grali zawodnicy powyżej 35 roku życia (szczegóły w następnym numerze).

WSZYSTKO CO WIEM O KALENDARZACH

Do napisania tej krótkiej notatki zmusiła mnie publikacja zamieszczona w gazecie „Nasza Trójwieś” nr 2, autorstwa Małgorzaty Kiereś dotycząca „Kalendarzy z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa”. Cieszy, że nareszcie ktoś dostrzegł i docenił to wydawnictwo i za to serdecznie Małgosi Kiereś dziękuję. Chciałbym jednak sprostować kilka faktów dotyczących tego ostatniego wydania. Jak wiem cały trud zbierania materiałów, redagowania, korekty, koszty finansowe druku ponosi niestrudzony społecznik Józef Michałek z Andziołówki. On to również „odkrył” Kronikę pana Traczeńskiego, przechowywaną pieczołowicie przez Dyrektora Szkoły na Zapasiekach pana Kierczaka. Co najważniejsze - Józef Michałek podjął się odczytania tejsze Kroniki, która jest rękopisem pisanym niekiedy bardzo nieczytelnie. Można powiedzieć: Tej Osobie Gmina Istebna zawdzięcza swój corocznie wydawany Kalendarz. W powiecie cieszyńskim tylko trzy Gminy oprócz Istebnej wydają swoje Kalendarze a wydawnictwa te są traktowane jako najlepsza reklama Gminy, stąd wszystkie Kalendarze sponsorują U.G. W naszej takie sprawy traktuje się po macoszemu. Obawiam się że jest to chyba ostatnia edycja tego rodzaju w naszej Gminie. Co dotyczy uwag M. Kiereś w sprawie artykułu J. Juroszka to nie zabieram głosu: jest to wyłącznie sprawa między wyżej wymienionymi i byłoby nietaktem, bym wtrącał się do tej polemiki. Uważam jednak, że każda publikacja dotycząca naszej ukochanej „Ojcowizny” jest cenna.

Piotr Majeranowski

(Ta krótka notatka miała ukazać się w numerze 3 N. T.)

W nr 3 N.T. Janusz Juroszek w swoim artykule wywołuje moje nazwisko, w związku z tym chciałbym mu zadać parę pytań (jako historykowi i radnemu).

Dlaczego, jeżeli zna doskonale historię ocalenia Kroniki Szkoły na Zapasiekach nie opisał tejsze - czy tak postępuje historyk? Niech później nie dziwi się zastrzeżeniom dotyczącym jego publikacji.

A teraz pytanie wyborców: Dlaczego radny Janusz Juroszek, który zna doskonale ciężkie realia tworzenia „Kalendarza” nie wnioskuję na Radzie lub Komisji o minimalną chociaż pomoc finansową dla tego wydawnictwa? Przypuszczam także, że zgodnie z jego sloganem wyborczym Gminna Kasa jest pełna, świadczą o tym ostatnie podwyżki diet radnych aż o 50% (z 100 zł na 150 zł! za udział w sesjach i posiedzeniach Komisji). Z własnego doświadczenia wiem, że takie podwyżki uruchamiają lawinę innych podwyżek. Pytam również, dlaczego zniesiono opłatę za gazetkę „Nasza Trójwieś”. Dla ogółu czytelników gazetka stała się niedostępna, po prostu nie można jej otrzymać bo - zgodnie z zasadą co za darmo to biorą bez umiaru po parę egzemplarzy - powiedzenie dystrybutora. Kogo chciano uszczęśliwić takimi posunięciami? Na pewno nie nas - wyborców bo pieniądze (byłaby to spora suma), które przeznaczono na podwyżki diet i z opłat za Gazetkę można było przeznaczyć na inne cele, nie tylko na Kalendarz ale choćby na usunięcie śmieci, które „upiększają” naszą Gminę (wystarczy obejrzeć park i pobocza drogi w kierunku Szkoły im J. Londzina).

Były radny



Reklamy * Reklamy * Reklamy * Reklamy

PPHU Karina - Karina Poloczek 43-460 Wiśła

Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60

PILARKI, KOSY, ŁAŃCUCHY, OLEJE
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ
HUSQVARNA, STIHL I INNE
NAPRAWA KOSIAREK - RATY, SERWIS

ODŚNIEŻARKI FIRMY STIGA OD 1899 ZŁ

UBEZPIECZENIA WSZELKIE

W domu handlowym „U Gazdy” w Istebnej Centrum - Ryszard Chwist

poniedziałek	15.00	17.00	nr tel. 0 601 45 30 46 lub (033) 855 63 10 Pozostałe godziny praca w terenie wg. uzgodnień
wtorek	9.00	12.00 15.00 17.00	
czwartek	9.00	12.00 15.00 17.00	
piątek		15.00 17.00	
sobota	9.00	12.00	

Agropolisa S.A. Compensa S.A.
DAEWOO - PTU S.A. Samopomoc S.A. WARTA S.A.
Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych „TUV”

- Korzystne stawki ubezpieczeniowe
- Możliwość wyboru firmy
- Zero zwyczaj za wiek pań przed 25 rokiem życia.

PZU UBEZPIECZENIA

- KOMUNIKACYJNE /OC/AC/NW/
- ZIELONA KARTA
- KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ
- MAJĄTKOWE - DOMY/ZABUDOWANIA GOSPOD.
- ZWIERZĘTA

Pośrednik Ubezpieczeniowy Teresa Stańko

Koniaków Centrum tel. 855 71 02

Poniedziałek - Urząd Gminy Istebna od 9.00 - 12.00

Wtorek - sobota - Biuro Koniaków Centrum (Dom Handlowy)
8.00 do 13.00, tel. 855 64 93

Sklep „Meblik”

Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 855 18 60

OFERUJEMY MEBLE: TAPICEROWANE,
MEBŁOŚCIANKI, MEBLE SYSTEMOWE,
SYPIALNIE, KUCHNIE
I PRZEDPOKOJE,
MATERACE



TRANSPORT GRATIS, RATY
Serdecznie zapraszamy!

SPRZEDAM KROWĘ tel. 855 63 41

Biuro rozliczeń podatkowych

„BUCHALTER”

Filia Istebna - Andziołówka 844
tel. 855 7624 czynne codziennie

oferuje pełną obsługę księgowo-podatkową,
kadrowo-płacową pracowników dla Firm
oraz osób fizycznych (PIT)

Biuro posiada licencję MF nr 7058/98 oraz
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej
TUIR CIGNA STU S.A. nr polisy A167944



- KOMUNIKACYJNE - OC, AC, NW,
- ZIELONA KARTA, PAKIETY KOMUNIKACYJNE
- MAJĄTKOWE - BUDYNKI, SKLEPY, FIRMY
- PEŁNY ZAKRES ZWIERZĘTA DOMOWE,
- KOSZTY LECZENIA ZAGRANICZNEGO
- ŻYCIOWO-EMERYTALNE II I III FILAR W PZU

WARTA SA

TANIE UBEZPIECZENIE KOMUNIKACYJNE - SZEROKI WYBÓR FIRM

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe:
Małgorzata Michałek - Koniaków 733
tel. 855 71 81

* BIURO KONIAKÓW-MATYSKA
codziennie oprócz niedziel 9.00-19.00,
* URZĄD GMINY POK. 117:
wtorki 8.30-11.00



LEGIERSKI

SPRZEDAŻ

MONTAŻ

SERWIS

TECHNIKA

GRZEWICZA

INSTALACYJNA

ART. PRZEMYSŁOWE

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

Wiśła ul. 1 Maja 23
tel. 855 21 19

Ustroń ul. Daszyńskiego 64
tel. 858 75 97

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
DO NOWO OTWARTEGO PUNKTU
W ISTEBNIEJ - WOJTOSZE (w siedzibie firmy Lasek)

„Nasza Trójwiesć” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel.85-56-087 - woj. śląskie
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urzad.gminy@istebna.pl
Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Janusz Waszut, Elżbieta Legierska-Niewiadomska
Skład komputer. i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 85-10-543, fax (0-33) 85-11-643

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada